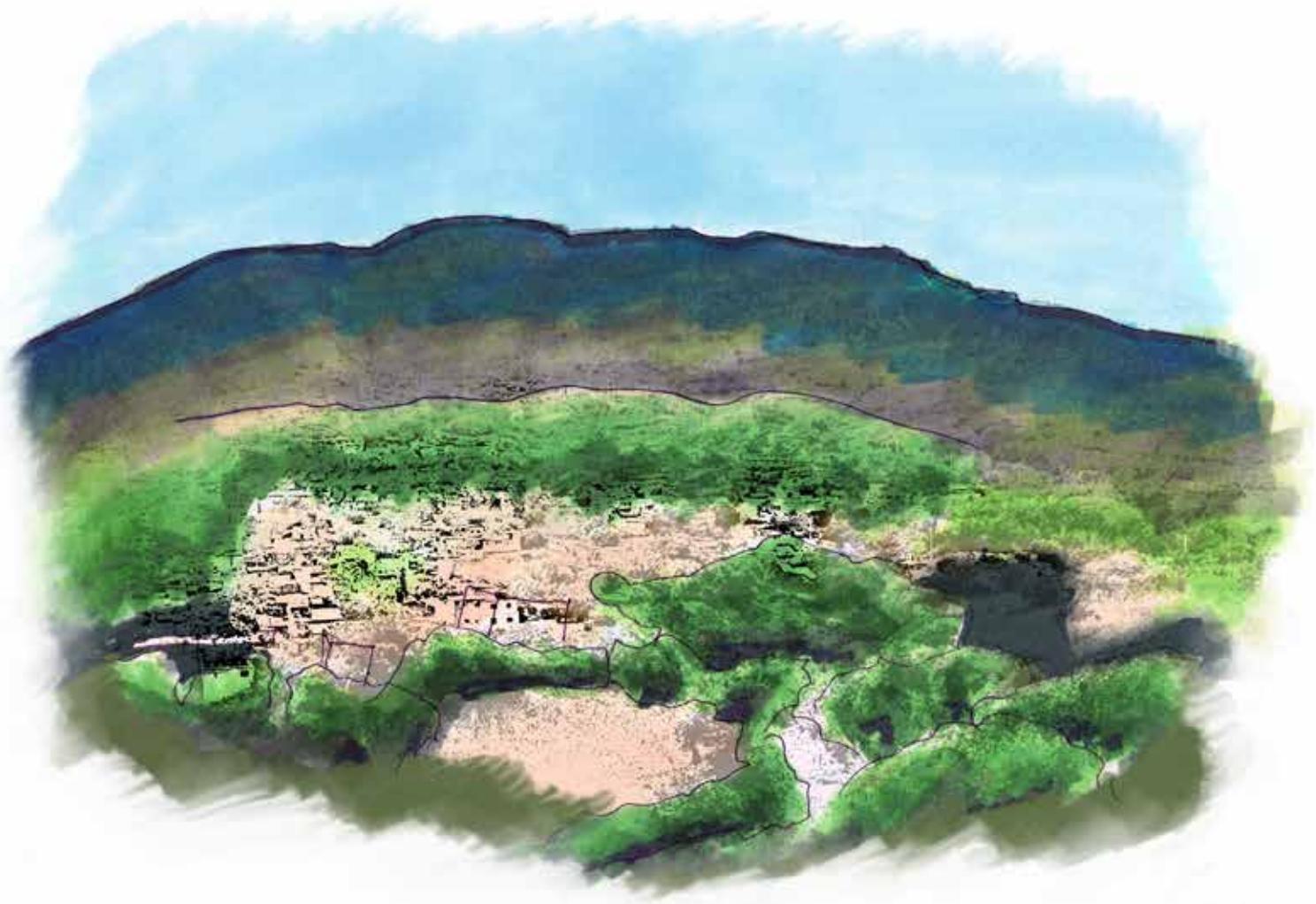


Tlahtolixcopincayotl Atliaca, Guerrero

Humberto Iglesias Tepec
Joanna Maryniak



Tlahtolixcopincayotl Atliaca, Guerrero

Humberto Iglesias Tepec
Joanna Maryniak

Tlahtolixcopincayotl/Humberto Iglesias Tepec, Joanna Maryniak

Amoxmecayotl: © Totlahtol

Amoxmecayopil: © Tocone huan

Amoxmecayotl tlayecanqueh: Justyna Olko ihuan John Sullivan

© Humberto Iglesias Tepec, Joanna Maryniak

© Huei Temachtilizcalli Varsovia, Facultad de “Artes Liberales”

ISBN: 978-83-63636-87-6

Warszawa 2019

In yehhan amoxihtic otlatlahmachi yotih, oquintecpan in amameh ihuan oquichihchiuh in tlaixpan amatl: © Joanna Maryniak

In aquin oquitlapallotih in tlapaltlamantli ica notenquixtia in amoxmecayotl Totlahtol ihuan amoxmecayopil Tocone huan: © Martha Elena Ramírez Oropeza

Amoxmecayotl Totlahtol



Amoxmecayopil Toconehtuan



Tlahtolixcopincayotl Atliaca, Guerrero

Humberto Iglesias Tepec
Joanna Maryniak

Huei Temachtilizcalli Varsovia
Facultad de “Artes Liberales”

Teixpantiliztli

In *Tlahtolixcopincayotl* tlin oquichihchiuhqueh Humberto Iglesias Tepec ihuan Joanna Maryniak quiyolitia miec tlahtolli ica iixcopinca. Nochi tlahtolli tlin nican nezticah quitequitiltiayah ihuan quicuiyah tlacameh inhuan zohuah yehhan nemih Atliaca, Guerrero. Ahueh miequeh coconeheh inhuan tlacameh ompa Atliaca cualtzin tlahtoah nahuatlahtolli, ye pehua poliuhtiuh. Noiuhqui nemih occequimeh coconeheh yehhan xoc tlahtoah nahuatlahtolli nozo mexicanoh. Yehha ica nonequi quimatzceh intlahtol ihuan quinomachtizceh.

Ticnequih ma yolpaquican coconeheh inhuan intahtzitzinhuan pampa ica in *Tlahtolixcopincayotl* nohueiliz intlahtoltlamatiliz. In amoxtli quipiya miec tlahtolli yehhan ye huehuehnahuatl: quitequitiltiayah mahuelohhuan, toltecatlacameh, mexihcatlacameh inhuan macehualmeh yan nemiyah Atliaca ihuan Guerrero in ihcuac xxe huallayah caxtillantlacameh. Noiuhqui quihtoa quen catca innemiliz mahuelohhuan yehhan nemiyah pan huei altepemeh tlin Teotihuacan, Tollan, Tenochtitlan ihuan ipan miec altepetl pan Guerrero.

Tiquihtozceh ce tlahtolli ica tlahcuiloani. Humberto hualeuhticah Atliaca ihuan aman nemi niman tequiti Santa Ana Tlacotenco. Temachtia inglestlahtolli ihuan nahuatlahtolli, tlatehtemoa ihuan quichihua miec tlamantli tlahtolyoltiliztequitl. Joanna quizticas pan Łódź,

Poloniah, niman tequiti pan Huei Caltlamachtiloyan tlin Varsovia, Facultad de “Artes Liberales”. Quimati miec tlath-tolli tlin Europah ihuan Asiah. Noiuhqui onomachtih nahuatlahtolli ne Varsovia ihuan melahuac quimati. Zannoyeh quiyolpactia quichihchhua maixcopincayotl. Humberto ihuan Joanna oquitequitqueh in amoxtli zan pampa maca ma polihui niman maca ma nelcahua nahuatlahtolli yehhan notequitiltia Atlaca.

Justyna Olko ihuan John Sullivan

Tohuehcanelhuayo

Humberto Iglesias Tepec

ihuan Justyna Olko



Olmecah ihuan Teotihuacan

Olmecatlacameh oquipehualtihqueh miec tlamantli pan Mesoamerica. Noiuhqui pan in cahuitl otzimpeuhqueh miequeh altepemeh pan Guerrero yehhan tianquizoayah inhuan miequeh yehhan nemiyah ipan occequimeh calpam-meh, quenon: Oaxaca, Veracruz, Mayahtlalli. Ipan Guerrero ipan in cahuitl oitzmolin ce huei altepetl itoca catca Teopantecuanitlan yehhan tlayecanaya ipan occequimeh altepemeh quenon: Oxtotitlan, Juxtlahuaca, Xochipala, Zumpango del Río nozo Chilpancingo. Ye quipiya canah 3400 ihuan 2500 xihuitl ihcuac nemiyah macehualmeh ompa Teopantecuanitlan. Quipiyayah cualtzitzimmeh caltin, teocaltin ihuan teuccaltin campa nemiyah tlayecanqueh. Noiuhqui oncatca ome tlachco campa nahuultiayah ollamatiztli¹. In huehuehtlacameh noiuhqui techcahuilteuh-queh cualtzin tlahcuilolli ihtic oztomeh: quenon ne Oxtotitlan ihuan Juxtlahuaca.

Xticmatih tlin tlahtolli quitequitiltiayah. Zan ticmatih nahuatlatlacameh catcah niman imin-nemiliz tlin opanoc ipan Mezoamerica cemi ye

¹ Ahuiltapayolahciliztli.

Olmecah ihuan Teotihuacan



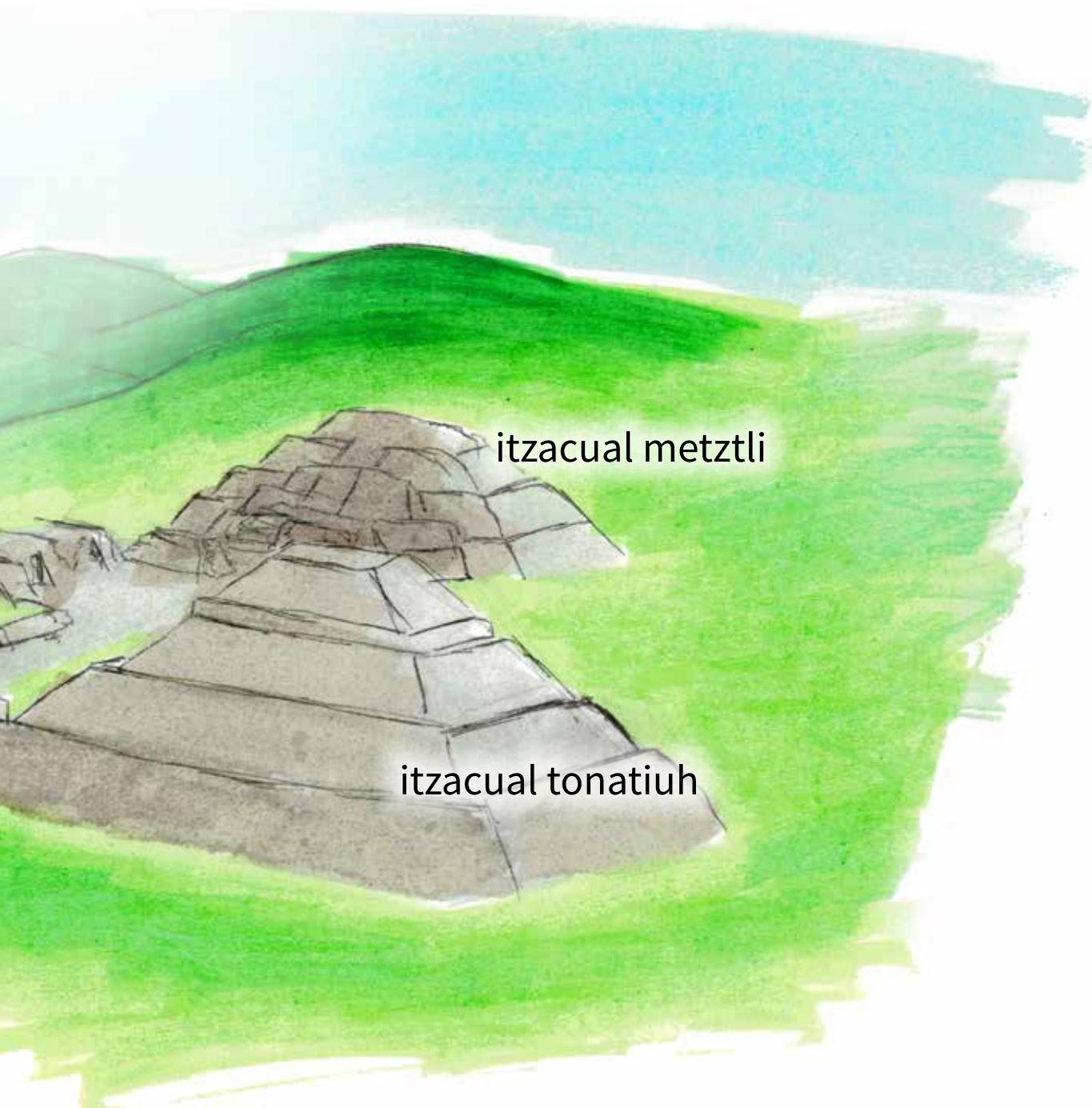
Olmecah ihuan Teotihuacan

huehcahui. Ye quipiya canah 2000 ihuan 1500 xi-huitl macehualmeh yehhan chantiyah ne huei altepetl Teotihuacan tlahtoayah nahuatlahtolli. Ipan on huei altepetl nemiya canah 120,000 macehualli yehhan hualehuayah tlahtlalhuiz tlaltin. Oquichihchiuhqueh ce huei altepetl, quitequitiyah imintlal niman noiuhqui notlanemaquitiayah ihuan notlacohuiliayah iminhuan occaquimeh altepemeh tlin Mezoamerica. Itoca in huei altepetl Teotihuacan otechpanoltihqueh mexihcotlacameh. Yehhan quelnamiquiyah in huei ohtli itoca miccaohtli, imohhui on meccatzitzimmeh. Noiuhqui quelnamiquiyah ome tlatzacualli: ce itoca tonatzacualli ihuan on occ



Olmecah ihuan Teotihuacan

itoca mettzacualli. Occe huei teocalli ihuan tla-chihualtepetl itech tlapohualli Quetzalcoatl.

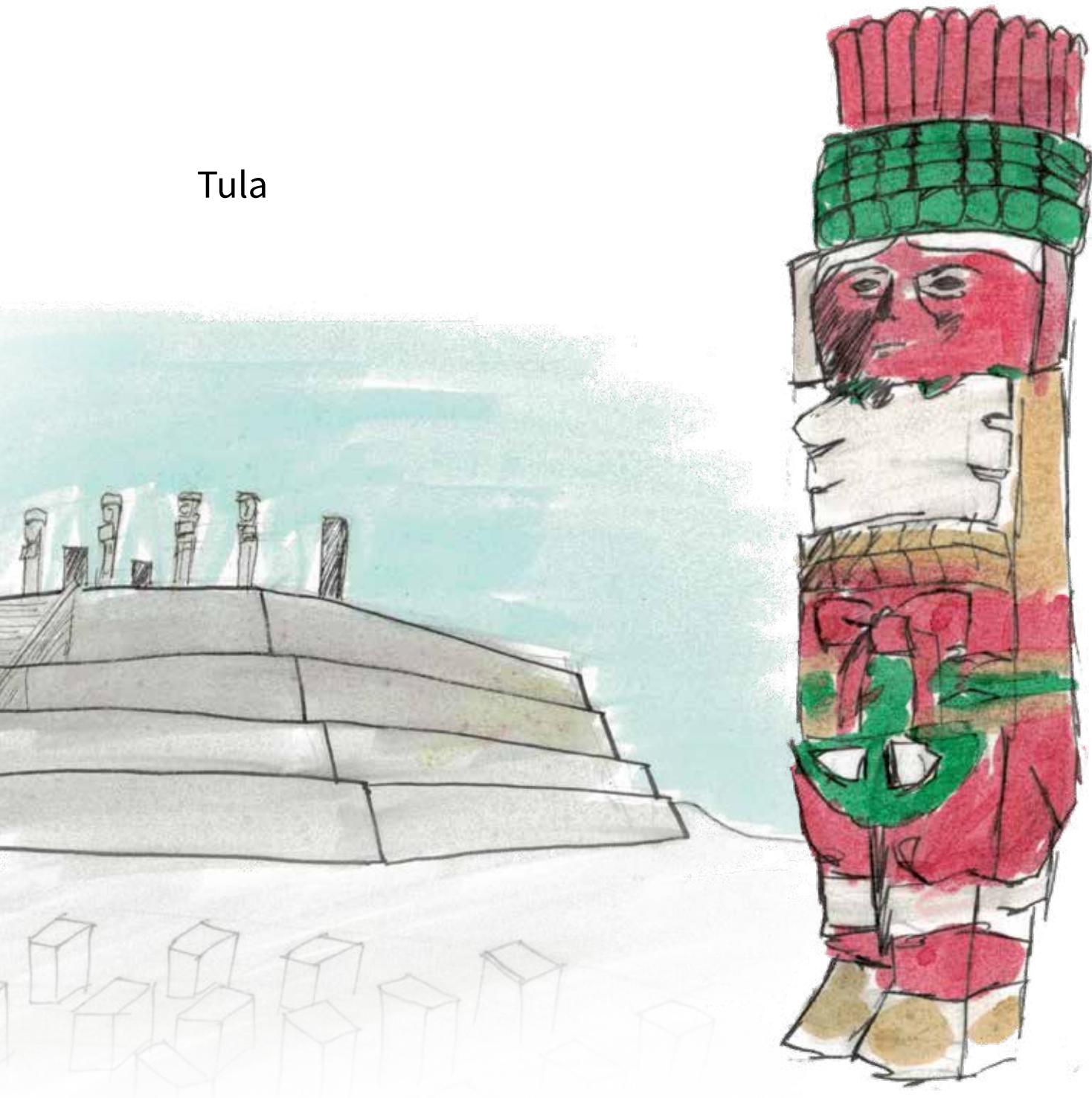


Tollantlacameh

Tollantlacameh oquichihchiuhqueh ce altepetl yehhan oquitocayotihqueh Tollar ihcuac onotlamiltih Teotihuacan ipan huei xiuhcahuitl VIII ihuan IX. Aman hueli tiquittah caltin tlin oquinchihchiuhqueh, notocayomatih Tollar ipan Estado tlin Hidalgo. In tollantlacameh cualli nohuicayah imintech on macehualmeh tlin icuatipan ihuan itzintlan Mezoamerica. Tollar catca ce huei altepetl niman itlanahuatil quipanahuiyaya Mexihcotlalli. In altepetl oquixotonihqueh niman oquitlatihqueh ipan XI huei xiuhcahuitl. Ipan on tonaltin opeuhqueh yehcoh tlacameh yehhan notocayotiayah chichimecay yehhan hualehuayah icuatipanica Mexihco.

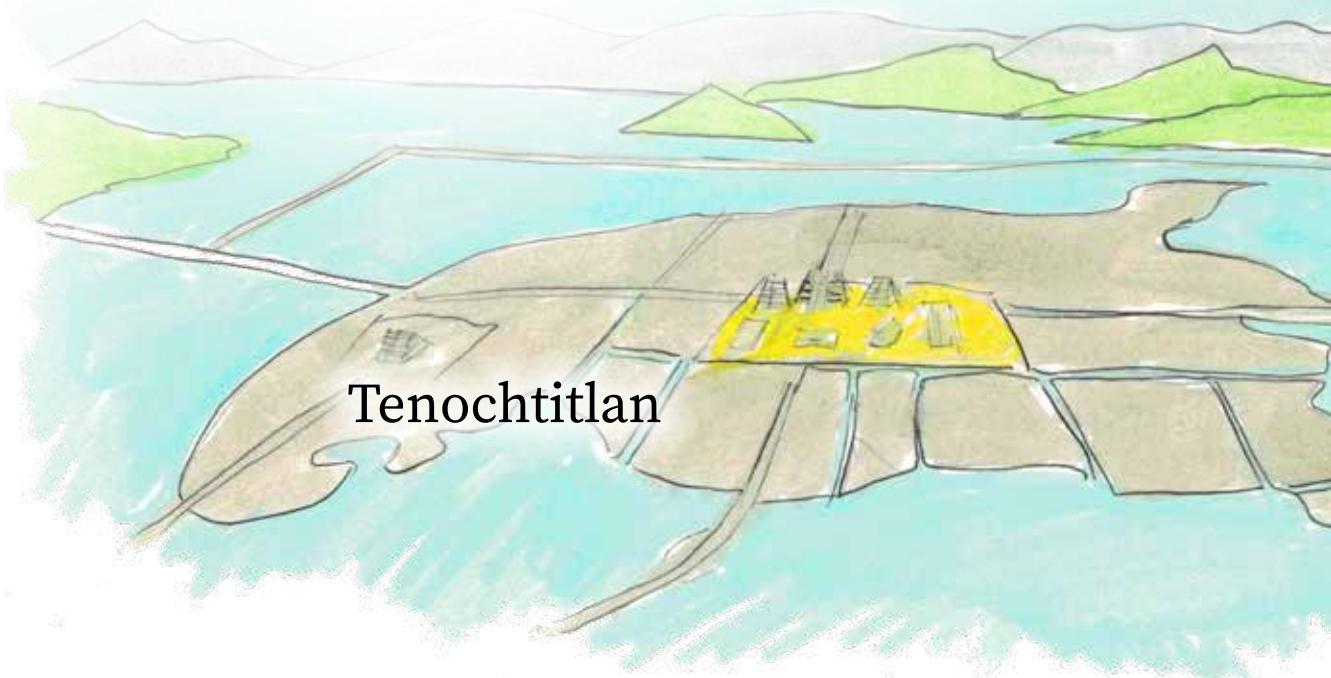
Tollantlacameh

Tula

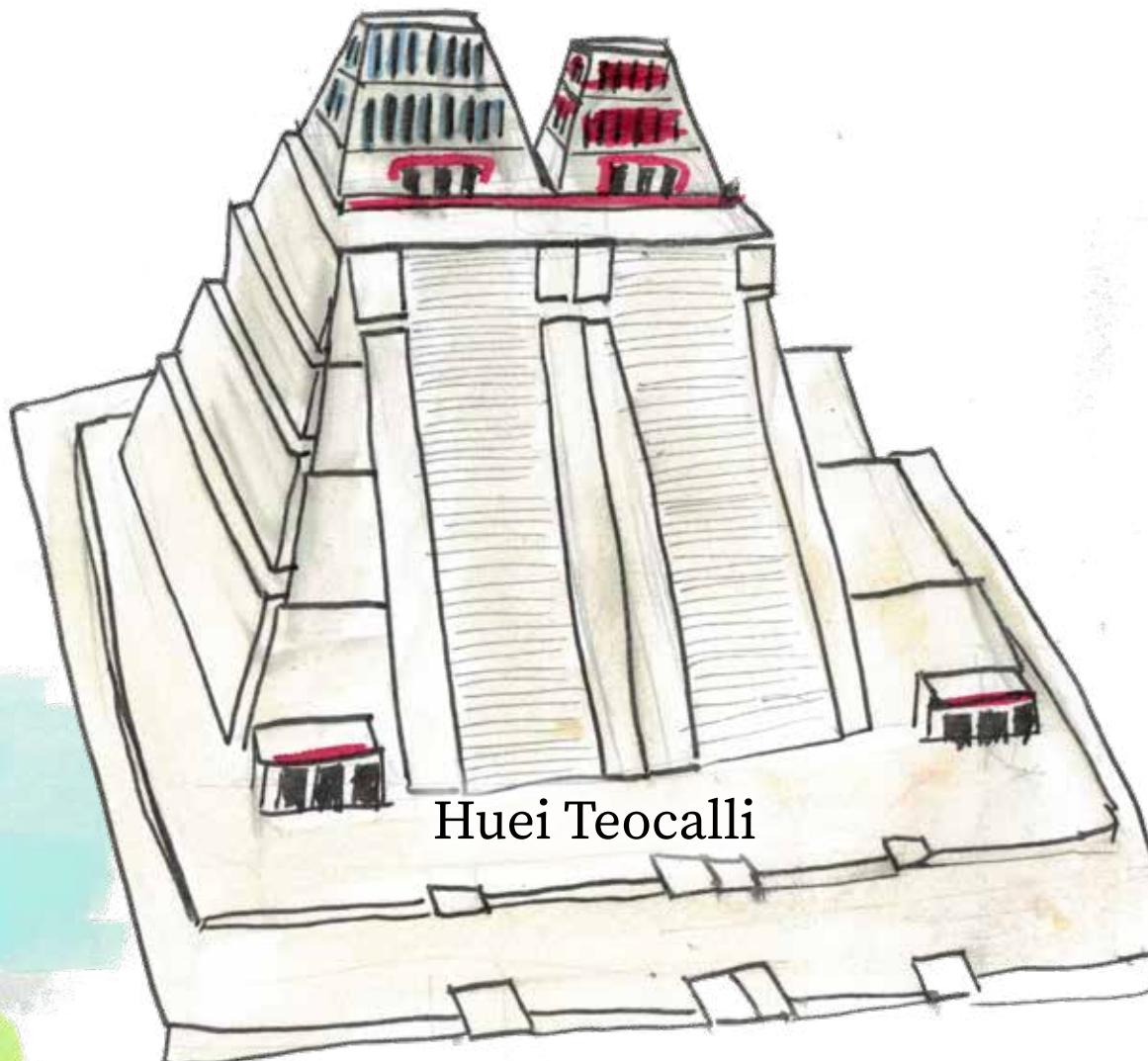


Mexihcotlacameh niman altepetl ipan Guerrero

Mexihcotlacameh noiuhqui notocayotiyah aztecah niman tlahtoayah nahuatl. Canah itlahcotiyan 1430 ihuan 1519 xihuitl, tlanahuatiyah mieccan ipan on Mezoamerica. Notocayotiyah Yexcan Tlahtolloyan niman huei catca imintlal: ahcitoya Xoconochco, Mexihco itzintlan. Mexihcotlacameh quipiyayah iminnelhuayo huehca. Pehuaya iminhuan on tollantlacameh iminhuan chichimantlacameh (noiuhqui notocayotiyah chichimecah) yehhan hualehuayah icuatipan Mexihco. Iminaltepehuan catcah Tenochtitlan, Texcoco ihuan Tlahcopan. In altepemeh ocachi tlayecantiticatcah xquen Tenochtitlan yehhan nocahuaya ipan ce acomolli ipan Texcoco.



Mexihcotlacameh niman altepetl ipan Guerrero



Huei Teocalli

Ompa noiuhqui oncatca ce Huei Teocal-li yehhan aman tiquittah ipan Mexihco. In mexihcotlacameh yehhan tlayeca-nayah nixmatiyah quen “cuauhtli ihuan ocelotl”. Catcah tlanemacaqueh, pochte-catlacameh, yayah ipan nochí Mezoame-ricah ihuan quihualquiyah huehca miec tlamantli tlin quinemacayah ipan tian-

Mexihcotlacameh niman altepetl ipan Guerrero

quiz yehhan oncatca Tlatelolco. On tlahcuilohqueh oquicauhtehqueh miec amoxtli campa otlahcuilohqueh ica imintlahcuilol ihuan noiuhqui miec tetl ica imixcopinca Totahtzitzinhuān quenon Quetzalcoatl, Tlaloc, Huitzilopochtli, Xiuhteuctli ihuan Xipeh Totec.

On mexihcah quichiuhqueh miac tlahuizquiliztli ipan imaltepehuan Guerrero. Ompa nemiyah macehualmeh yehhan tlahtoayah na-huatlahtolli inhuan tlapanecah nozo mempha. Miequeh altepemeh oquimpachohqueh, quenon: Tepequacuilco, Tlaczahuitlan, Zompanco, Tellan, Tlapan, Tecpantepec, Ayotlan, Ometepec, Chiauhltlan, Quiauhteopan, Tecomaixtlahuacan nozo Yoaltepec. Noiuhqui xohuelqueh oquin-



Mexihcotlacameh niman altepetl ipan Guerrero



Quetzalcoatl

Tlaloc



tlanqueh on Yopehtlacameh. Ipan in huehuecahuatl Atlaca itech tlapouhtli catca on huei altepetl Tzompanco yehhan oquipachocoh mexihcah. Tzompanco quitlaxtlahuiliaya itlalaquil huei tlahtoani Moteuczoma Xocoyotzin: teocuitlatl ihuan tlacohtin.



cuauhtli ihuan ocelotl

Nahuatlacameh ipan Yencuic Caxtillan

Nahuatlamachiliztli xotlan ihcuac ohuallah-queh caxtillantlacameh ipan 1519 xihuitl. Ipan 1521 Cortés opeuh tlanahuatia ihcuac yoquitlan on altepetl Tenochtitlan, mazqui macehualmeh melahuac nomanahuiayah. Zaquin, intlatl aztecatlacameh oquitocayotihqueh Yencuic Caxtillan, zanpampa nahuamacehualmeh occeppa ocahciqueh innemiliz ipan iminaltepeuh. Quemman opeuh itlanahuatil Yencuic Caxtillan, macehualmeh ocahciqueh imintlanahuatil, queniuhqui tequitiyah ihuan queniuhqui quihiuicayah innemiliz. Noiuhqui hueliyah quitequitiltiayah nahuatlahtolli ipan imaltepeuh, campa quihuellaliayah cualantli ihuan teopantzin. Ipehuayan xihuitl 1530, in macehualmeh opeuhqueh quihcuiolah nahuatl ica latintlahcuilolli. Incelti oquichiuhqueh ihuan otechcahuilteuhqueh miec amatl ihuan amoxtli yehhan tlin aman hueliz ticpohuazceh. Yaica hueliz ticmatizceh quen



Nahuatlacameh ipan Yencuic Caxtillan

catcah tohuehcatahhuan, quen quihuicayah in-nemiliz, quen nomanahuiayah ihuan queniuhqui tlanemiliayah. Xnemih occequimeh macehualmeh ipan nochí Americah yehhan oquichih-chiuhteuhqueh miec tlahcuilolli; zan macehualmeh yehhan nahuatlahtoayah. Tiquixmatih miec yectli huehuehamatl yehhan quiztoqueh Guerro quenon *Códice Azoyu* yehhan oquichiuhqueh macehualmeh niman ne oncah Tlapan altepetl. Ticmatih quipiyayah couhtic inaltepeuh ihuan intlahtohcauh. Noiuhqui ticmatih tlin cualantli quipiyayah huan queniuhqui notlacohuiliayah nozo notlanamaquiltiayah ihuan on huei altepetl Mexico-Tenochtitlan inhuan Caxtillan tlayecanqueh nican ipan in Yencuic Caxtillan.

Atliaca in Tonalli

Aman in calpan Atliaca tlapohualli itech on altepetl Tixtla, niman nocahua intlahcotiyan ome altepetl, Tixtlan ihuan Apango. Ipan on calpan chantih canah 7,439 tlacameh, zohuah ihuan coconeh.

In tonalli hueli tiquittah ome teopantzitzim-meh yehhan tlayecantihtoqueh. Ce yehhan nocahua ne ipan on Barrio de San Francisco, campa in Zantoh itoca San Francisco. Niman occe yehan oncah itlahcotiyan in calpan niman yehan ocachi ye huehuentzin. Ipan in teopantzin quimahuiztiliah on Zantoh yehhan quihtoah ohualeuh neca hueiatenco niman yehhan itoca San Salvador.

In tonalli xoc cualli ticmatih queniuhqui melahuac itoca in calpan: miyequeh quihtoah quitl itoca "Atliacan", "Atlihyacan" nozo "Atliyancan". Yehha ica tehnameh otitoteh-



tequiuhtihqueh pampa ticmatiznequih queniuhqui melahuac itoca ihuan tlin quihtoznequi in calpan, niman oticnextihqueh ipan ce huehuehamoxtli yehhan oquihcuilohqueh ipan 1619 ihuan oncah ipan (AGN) Archivo General de la Nación, quen melahuac

Atliaca in Tonalli



quitocayotiyah tahuelohhuan.

Ipan in amatl hueli tiquittah ica in calpan quitocayotiyah Atliyacac, nozo Atliyacan, niman otictlahtoltihqueh on tlacatzintli R. Joe Campbell ma techpohuili queniuhqui melahuac itoca in calpan. Yehha ica nocahua quinomachtia totlahtol niman cualli quimatzticas queniuhqui nochihchihua nahuatlahtolmeh. Yehha otechixtlaloltilih quen notocayotia niman quen melahuac itoca in tochan. Niman otechillih quitl tocalpan melahuac itoca Atliyacac. Noiuhqui hueliz ticnextizceh itoca in calpan ipan iamox Cecilio A. Robello yehhan itoca *Nombres Geográficos Indígenas del Estado de México*, niman yehhan oquiz ipan on xouhtli 1900.

Tequitl Ipan Calpan Atliaca

In tonalli miyequeh Atliaca chanehqueh tequitih ipan tepetl campa quitocah tlayoltzintli, yetzintli ihuan ayohtli. Noiuhqui miyequeh huehuentzitzimmeh inhuan lamahtzitzimmeh notlahtlaliah quichihchihuah impetl. Ahueh tlin melahuac quimmaca tomin tocalpan on tabiquehchihchihualiztli, ipan in tequitl cemi miyequeh tlacameh tequitih, niman noiuhqui miyequeh quimihtzomah on ahuitapayoltin.



Tequitl Ipan Calpan Atliaca



Tequitl Ipan Calpan Atliaca

Ipan in calpan oncah ome huei ilhuitl yehhan on Atliaca chanehqueh quihueichihuah: Quinto Viernes de Cuaresma ihuan Atzahtziliztli.

Quinto Viernes

Ipan on ilhuitl Quinto Viernes quilhuichi-huiliah on San Salvador, ce Zantoh yehhan quih-toah hualeuhticah neca hueiatenco. Ipan in ilhuitl nemih miyequeh nihtotihqueh, quenon: Xehectin, Ayotzitzimmeh, Pastoras, Tlacoloreros, Chinelas niman occequimeh. Ichán on teopantlayecanqui quimictiah ce huacax yehhan nocua on tonalli. Ipan in ilhuitl nochí tlacatl hueli yauh ontlacua ichán on teopantlayecanqui.

Atzahtziliztli

In ilhuitl zanceppa ocache huei quihtohticah niman pehua ihcuac cominnamiquih on Chilpan-cingo chanehqueh ipan 31 de abril. Niman hual-moztla ipan 1 de mayo miyec tlacatl tlehcoa ipan

Tequitl Ipan Calpan Atlaca

ce tepetl azta campa ahci ne Oztotempan campa nochihua on Atzahtziliztli. Ipan in ilhuitl yehcoh miyequeh calpammeh, quenon: Tixtla, Chilpancingo, Apango, Acatempa, Huitziltepec, Zumpago, Tlanecpatlah niman occequimeh altepemeh.

Ihcuac ye tlayohua ne Oztotempan miyequeh nihtotihqueh nihtotiah, tlacualchihualo, quintequih mexcaltin yehhan ica quinchihchiuhah on chitahmeh. Quimihticoyoniah niman ihtic quitlaliah nochi on huentli yehhan onnoxiniyah hualmoztla, niman noiuhqui tlamanalo ihtic on teopantzin yehhan ompa oncah. Hualmoztla on Atlaca teopantlayecanqui inhuan on tlatzotzonqueh pehuah quincentalaliah nochimeh on chitameh yehhan oquinchihchiuhqueh on occequimeh altepemeh. Quiyehualoah on oztotl ihuan on teopantzin, niman zaquin pehua noteapanah itenco on oztotl campa ce huehuehyotl cominxiniz. On huehuehyotl pehua tlatlatlauhtia niman pehua quinnotza on ahuahqueh niman on tonaltequihuah pampa ma quihualtitlanican on atzintli yehhan nonequi pampa tocaloz. Niman

Tequitl Ipan Calpan Atliaca

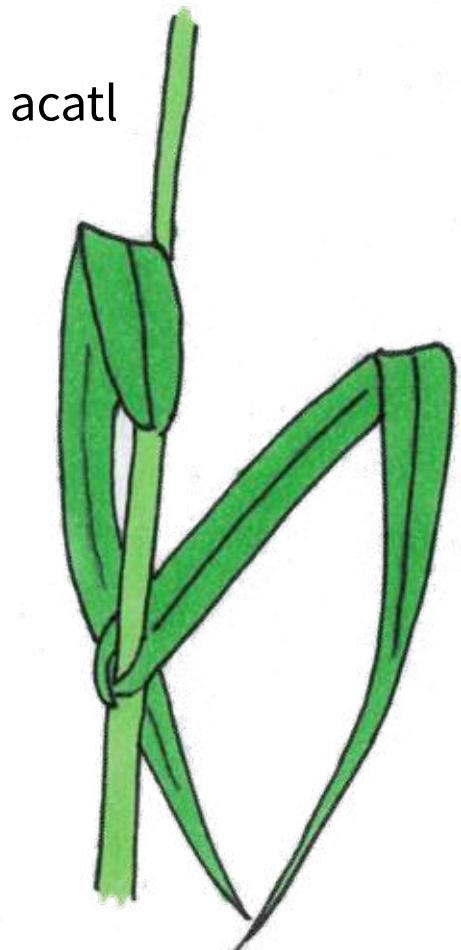
ihcuac yotlan tlatlatlauhtia on huehuehyotl pehua cominxinia on chitahmeh niman on huexolomeh inhuan piyomeh. Ihcuac yotlan ontlaxinilo ihtic on oztotl, on huentlacualli yehhan ocalacca ne teopantzin pehua quixtiah niman pehua noxeloa, niman quimakah nochi tlacatl yehhan quinequi. Intla yotlan noxexeloa on huentli, pehua tlayehyehualo niman pehua hualtemolo. Hualtemoa on colotzin yehhan oquiz ne calpanteopan. Ihcuac ye teotlac, miyequeh Atliaca chanehqueh pehuah nohhuitemah azta ne campa itoca Teaxixco pampa conchiyah on colotzin yehhan otlehcoc ne Oztotempantzин. Ipan in tlanamiquiliztli yauh zaquen nochi tlacatl yehhan catolicoh.

Tequitl Ipan Calpan Atliaca

chitahtli

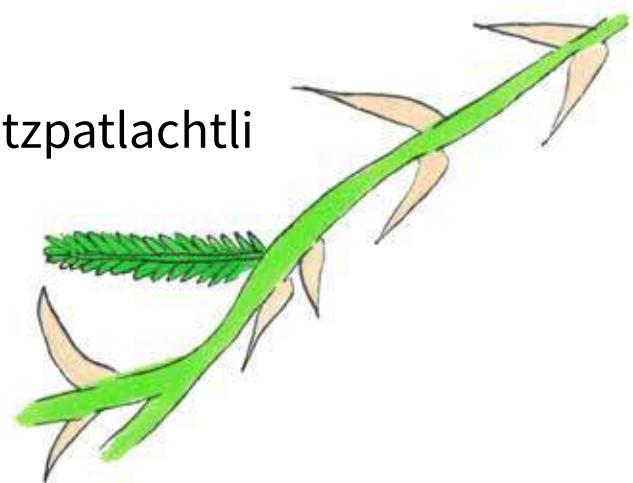


Couhtitlan



acatl

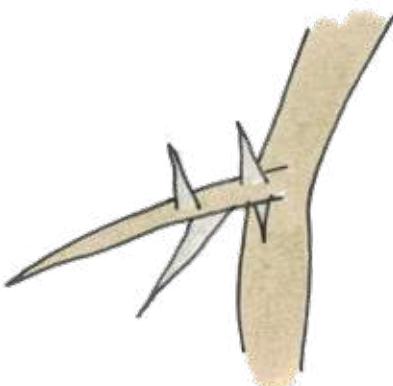
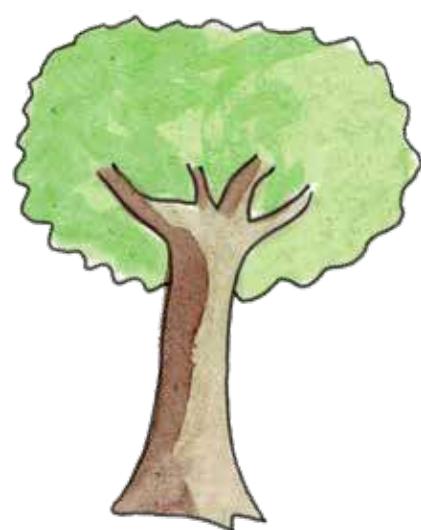
huitzpatlachtli



coyozoyacouhtli

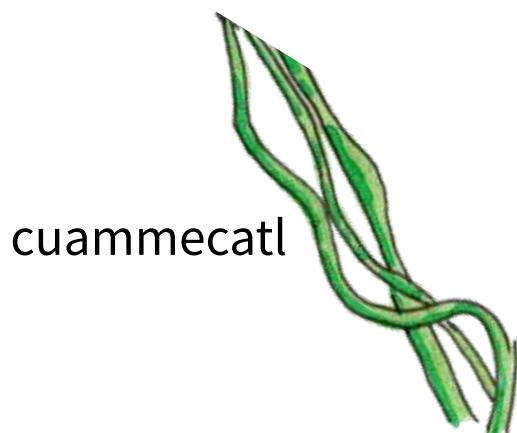


couhtli



huitzli

Couhtitlan



cuammecatl

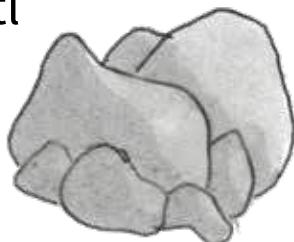
couhtitlan



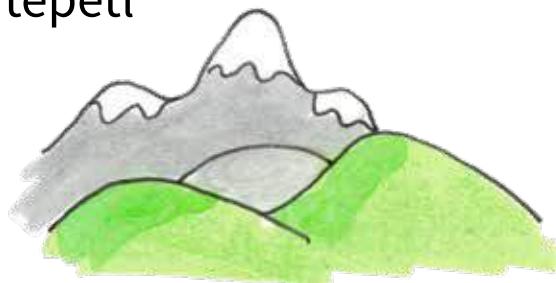
chiloxochitl



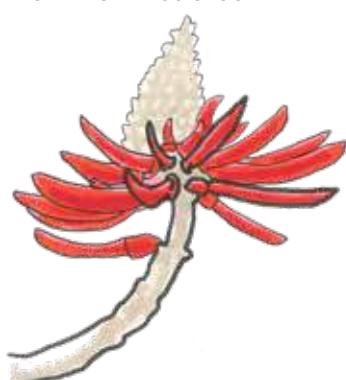
tetl



tepetyl



tenchichillotl

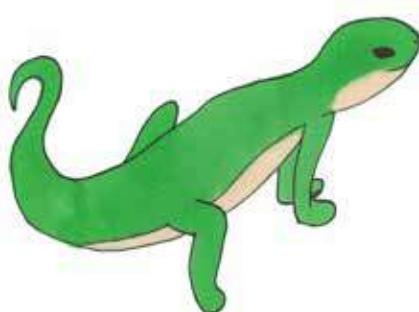


tzitzicaztli

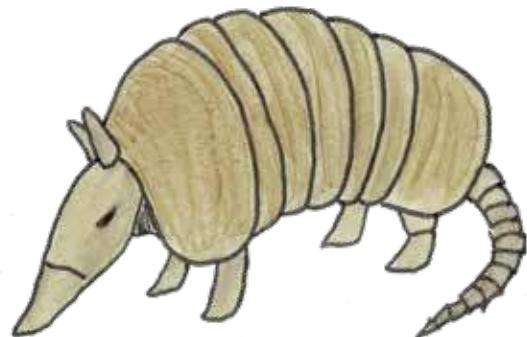


Tecuanimeh

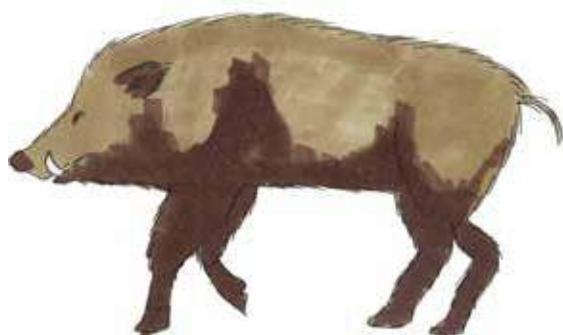
techihchicolt



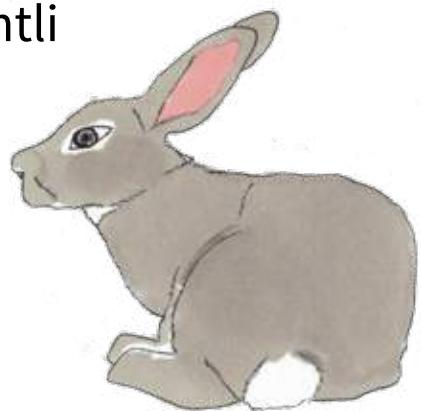
ayohpitzo



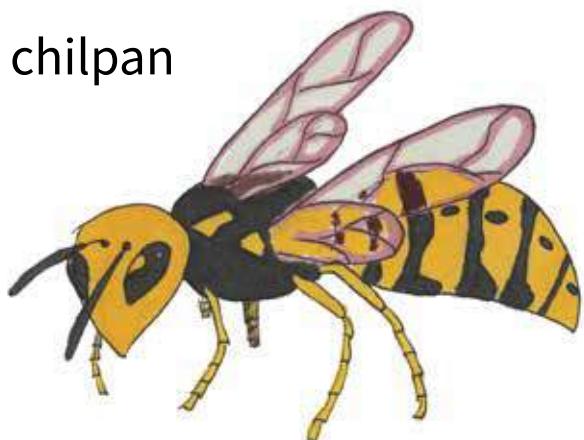
cuappitzo



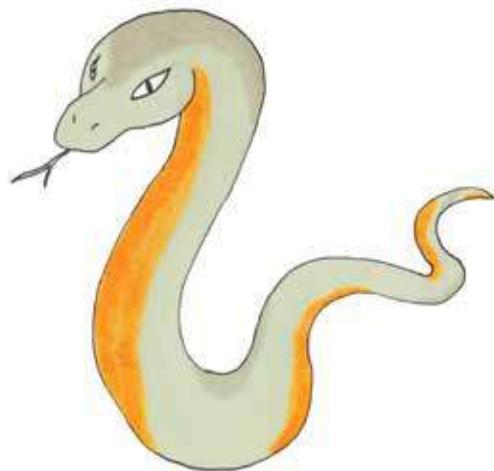
tochtli



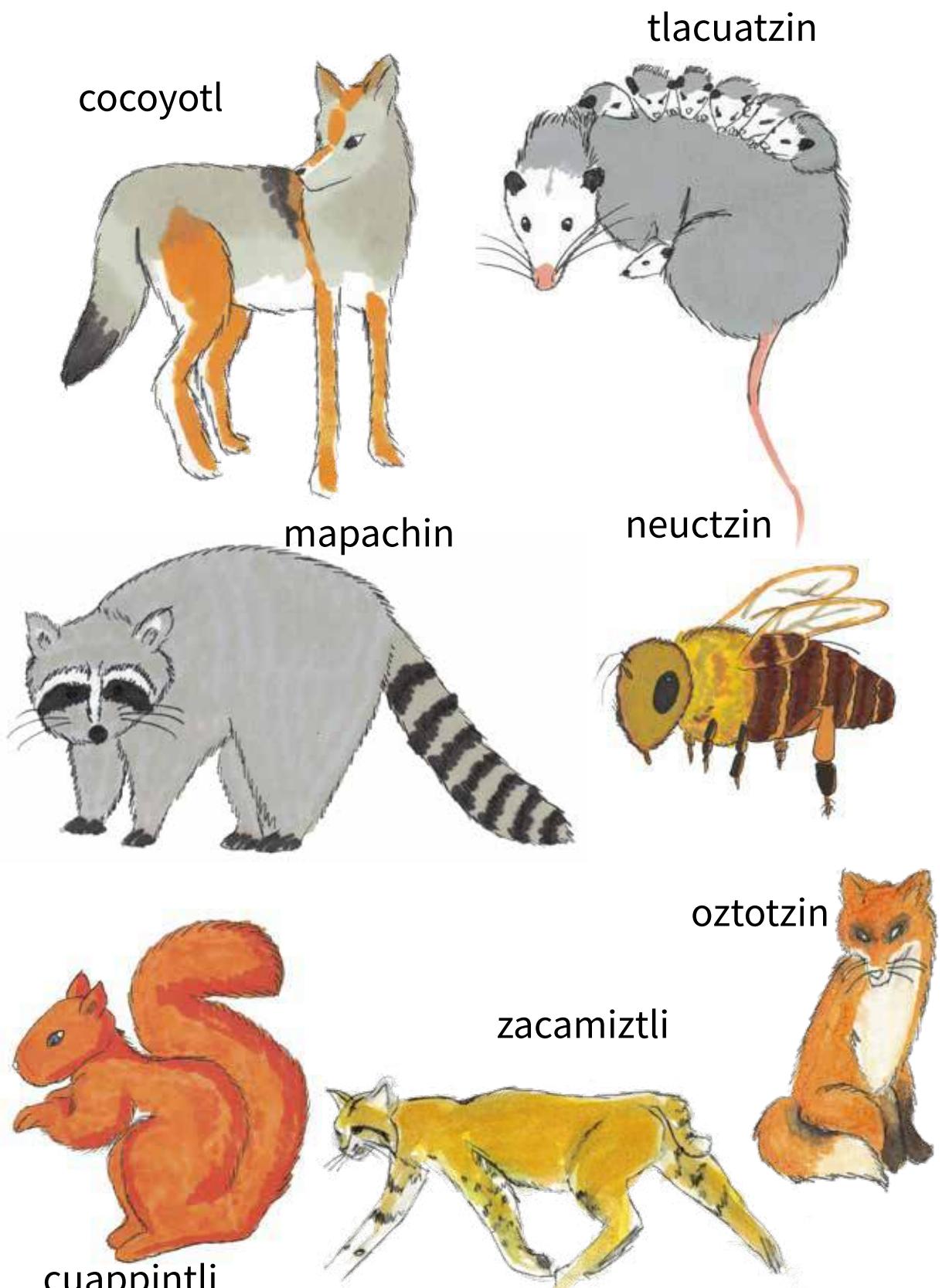
chilpan



coatl

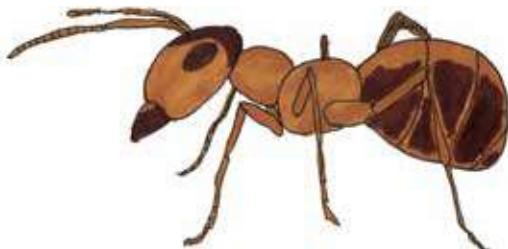


Tecuanimeh

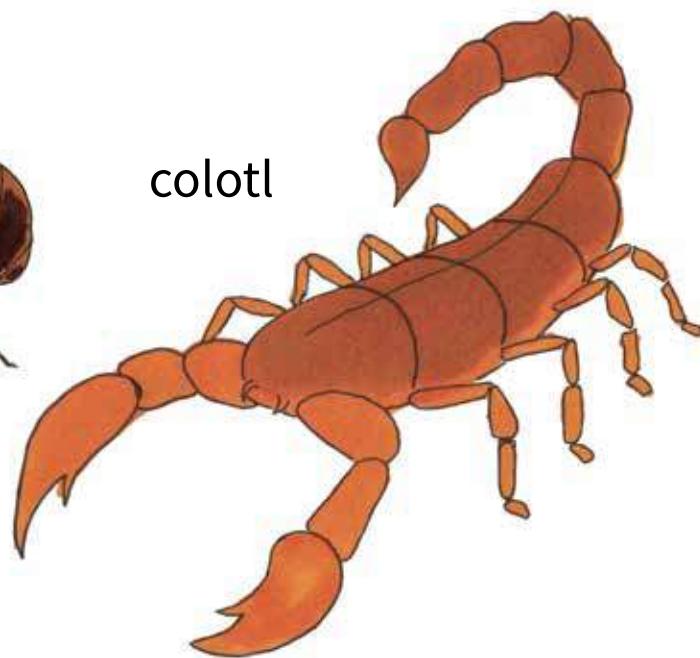


Yolcatzitzimmeh

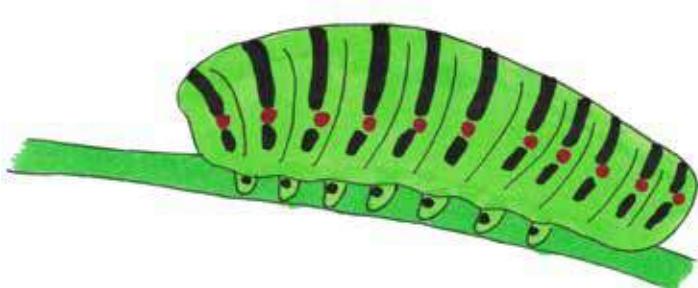
tzicatl



colotl



ocuilin

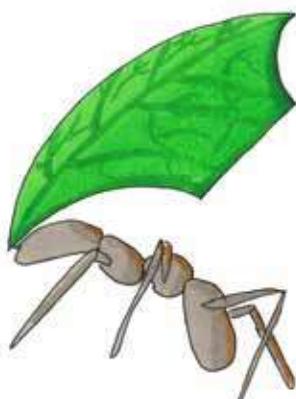


papalotl



Piltecuauitzitzin

tzontetl



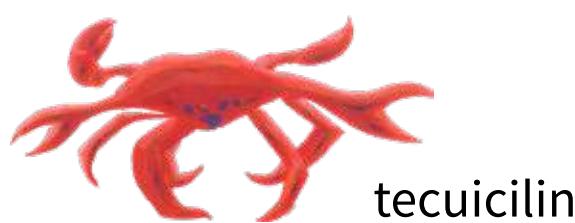
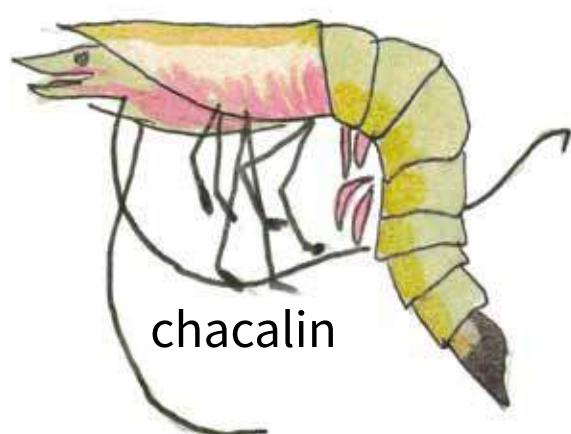
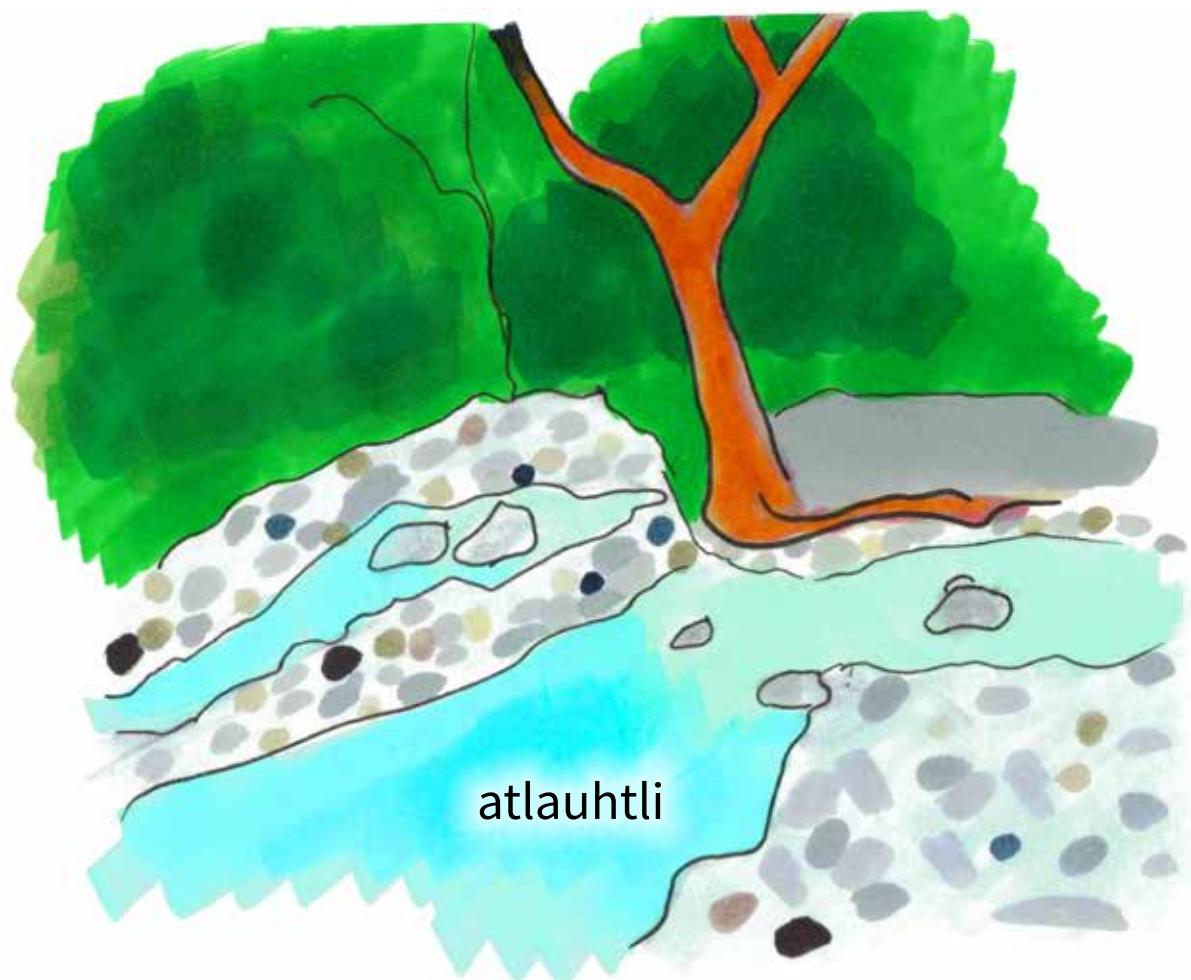
tocatl



tlalcontocatl



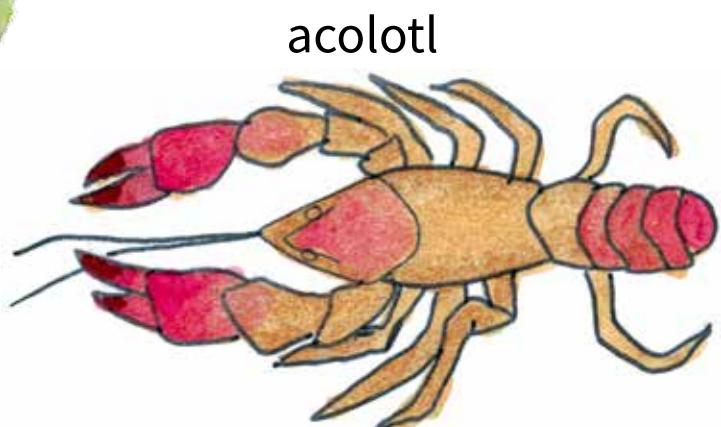
Atlauhtli



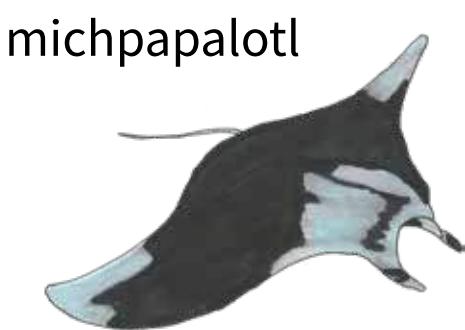
Atlauhtli



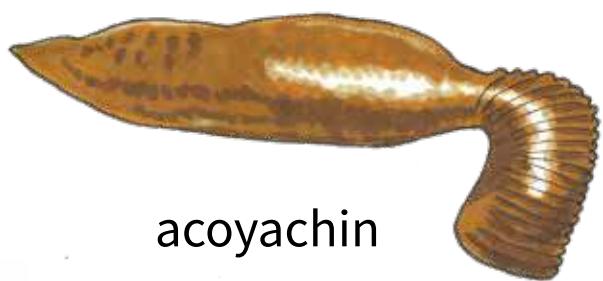
acuacuatl



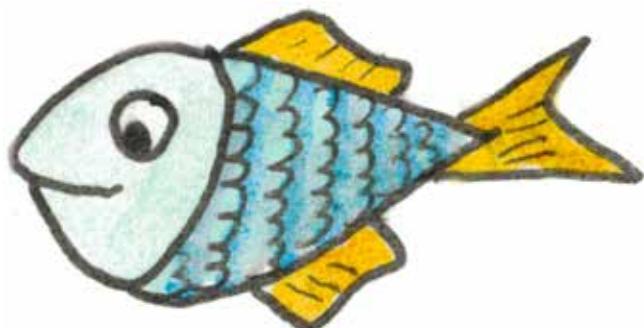
acolotl



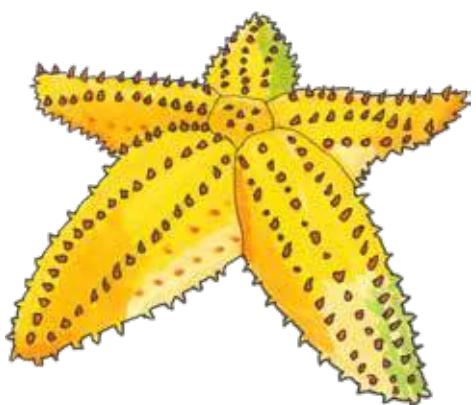
michpapalotl



acoyachin

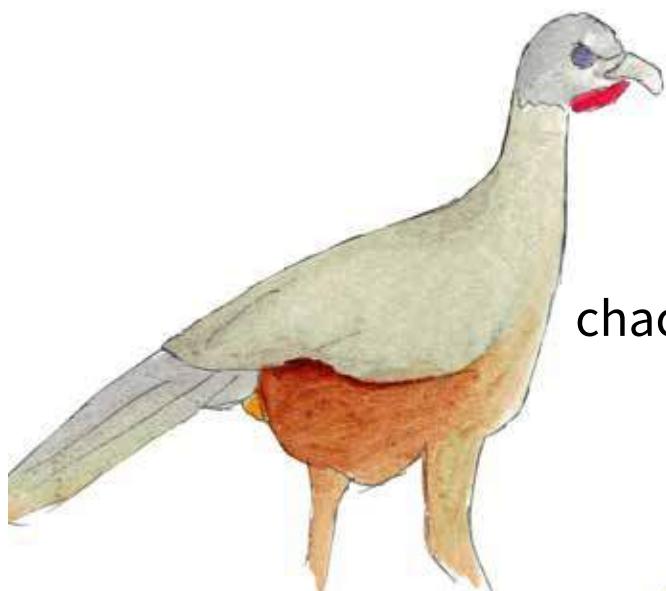


michin



acitlalin

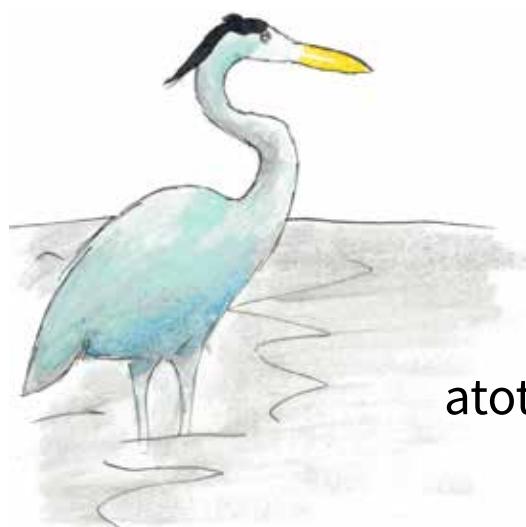
Totomeh



chachalaca



chiltotol



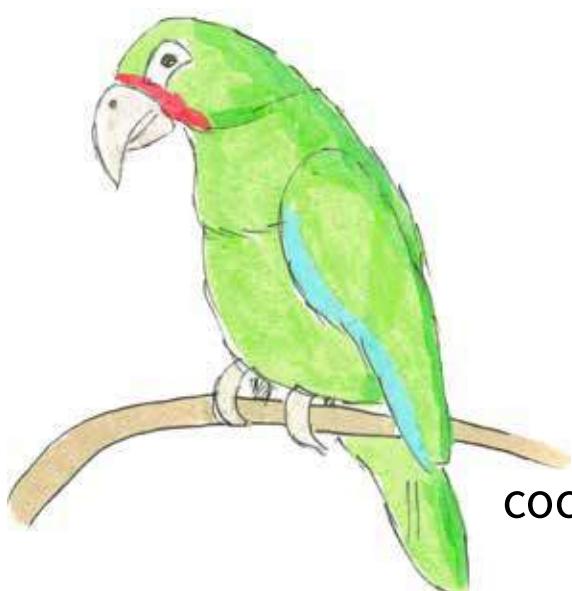
atotol

Totomeh

cacalotl



cochotl



cocotetzin

Totomeh

couhtzotzopitztototl



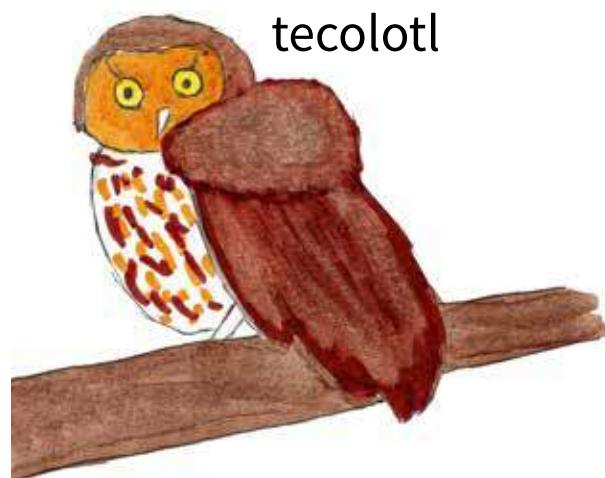
nacaztlanetzotzol



tohtli



tecolotl



tlapayauhtototl



Totomeh

huihuitzacatl



huioltl



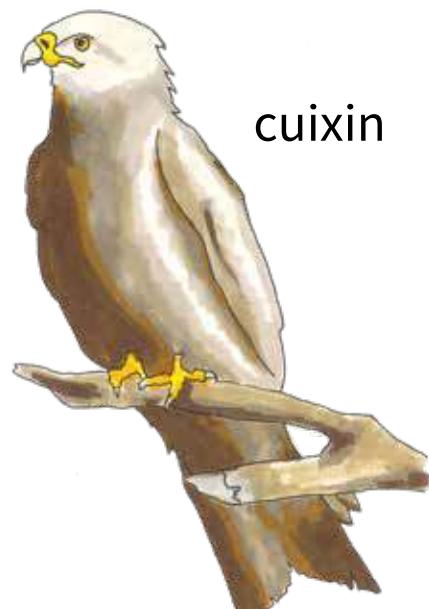
tlahtohcatototl



zolin



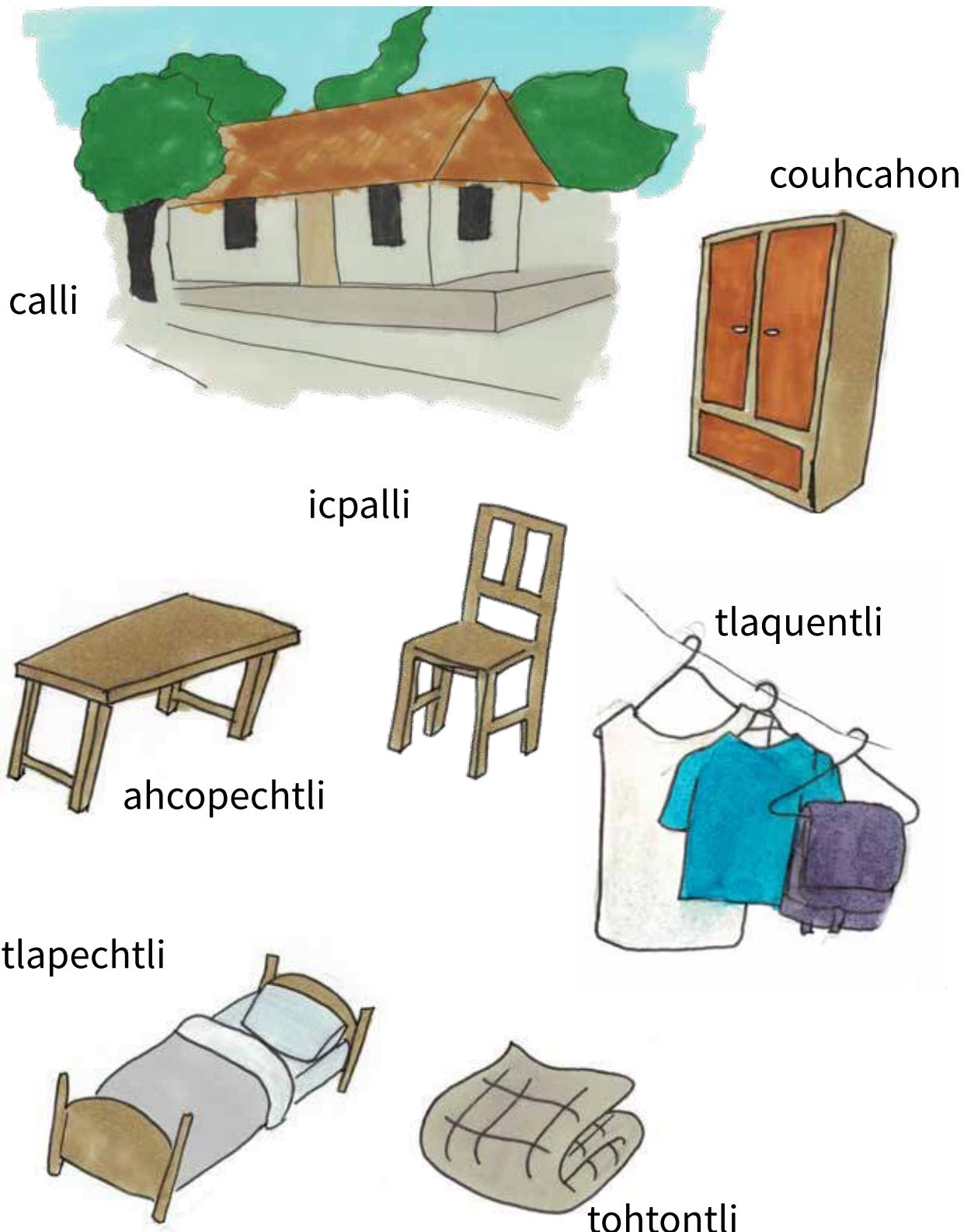
cuixin



zanatl

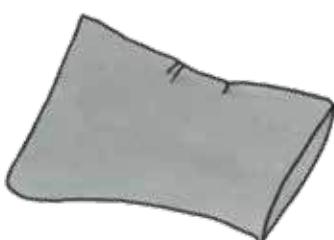


Calihtic



Calihtic

cuehtomatl



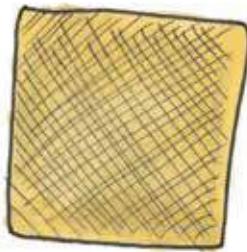
ixcopincayotl



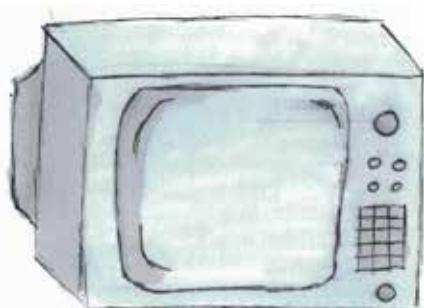
xiquipilli



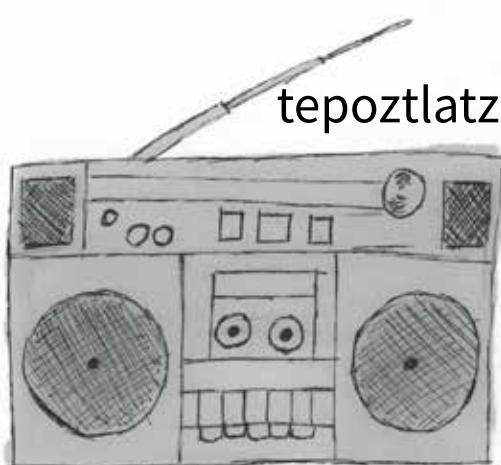
petlatl



tepoztlamahuizolli



tepoztlatzotzonalli



netezcahuiloni

Tlaixpan

tlahuilli



ahcopechtli



xochicozcatl



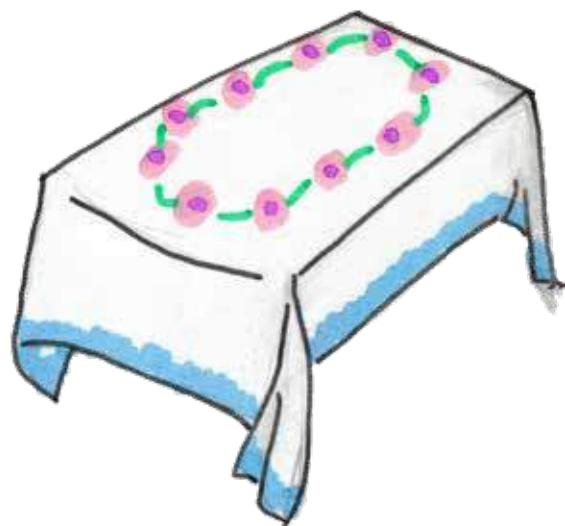
popochcontli



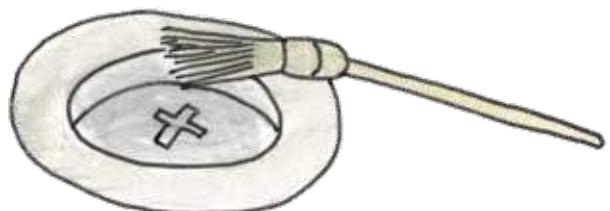
xochicontli

Tlaixpan

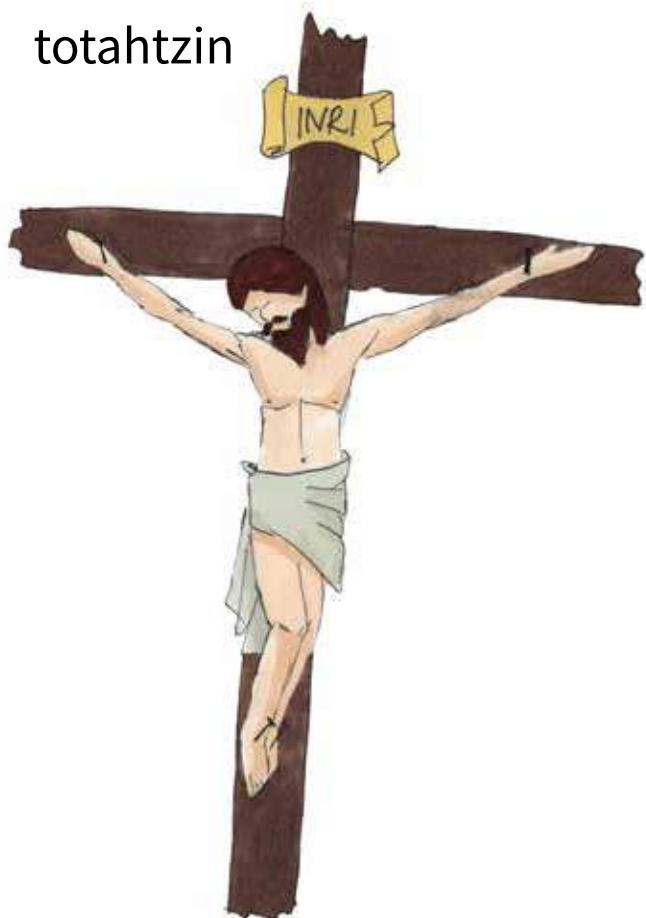
tlaxcaltohtontli



tlateochihualatl



totahtzin

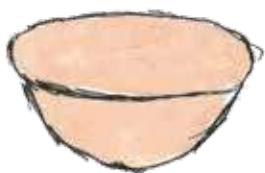


tonantzin



Tlamantin tlin ica tlacualchihualo

huahcalli



temoltzin



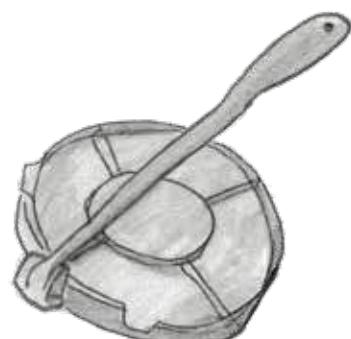
contli



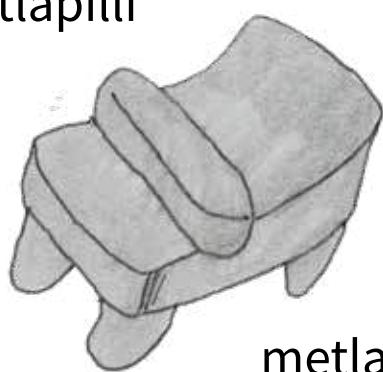
molcaxitl

tortiyerah

tzotzocolli



metlapilli

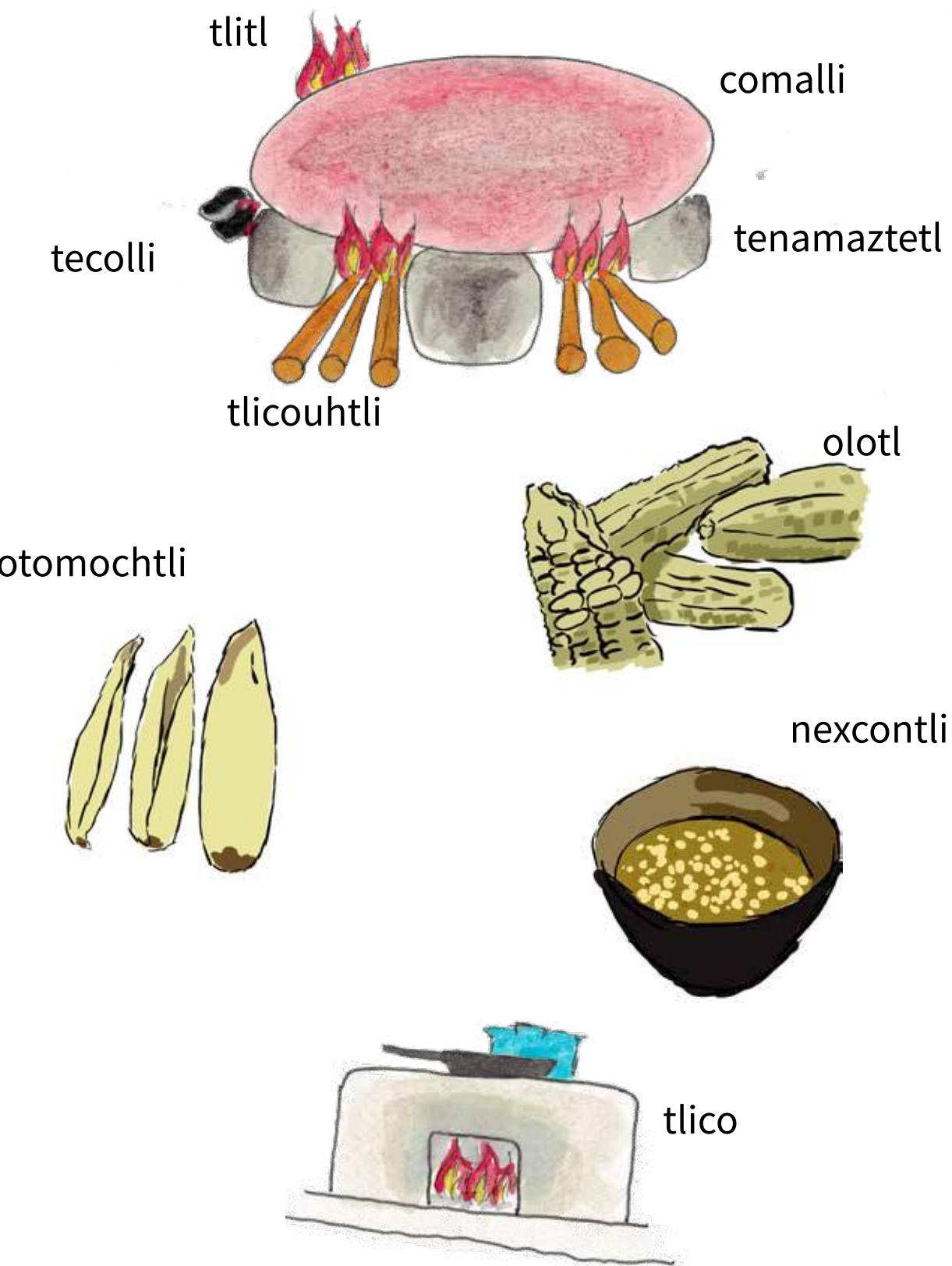


cuexomatl



metlatl

Tlamantin tlin ica tlacualchihualo

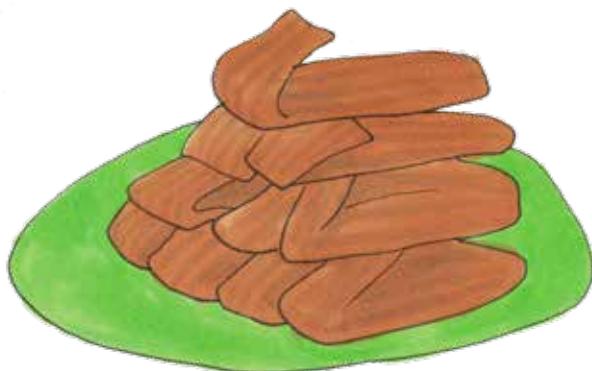


Tlacualiztli

apozonqui



chichiltamalli



yelotl

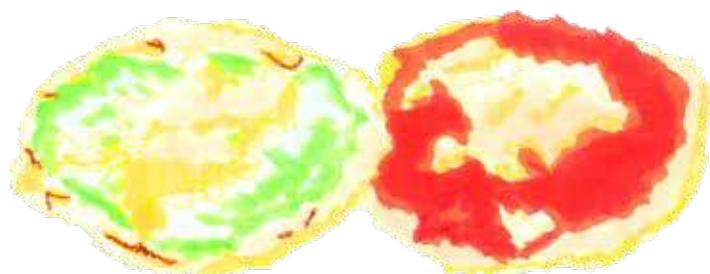


chilmolli

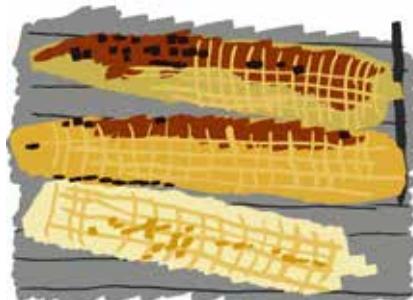
Tlacualiztli



chilaquilli



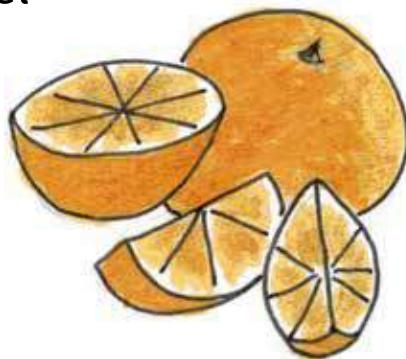
memela



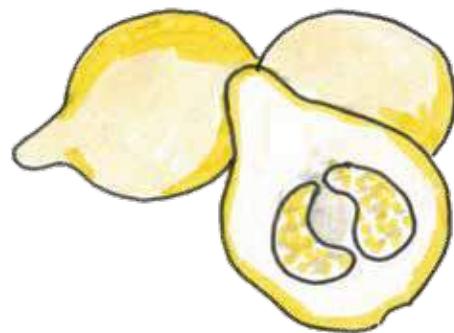
yelotlatlihuatzatl

Couhtlaquillotl

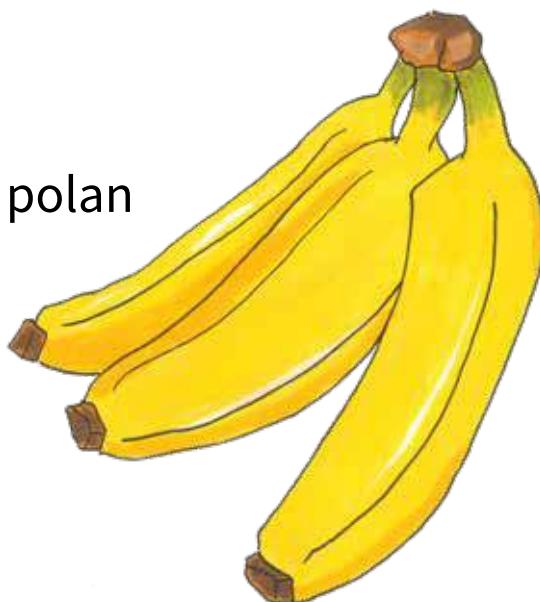
cahyel



xalxocotl

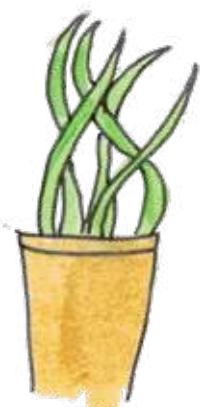


polan



Quiyahuac

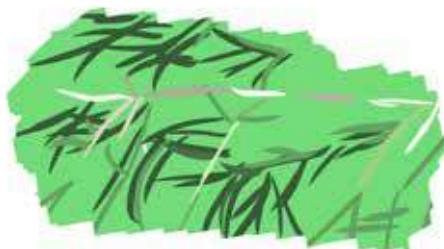
xouhtli



tetl



zacatl



couhtin



xochitl



Calpan

cuachichi



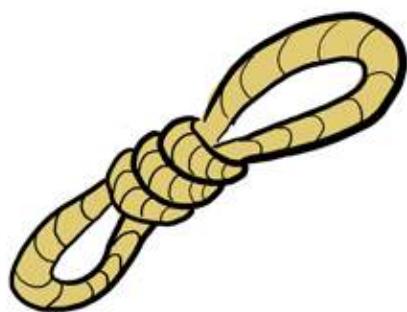
cuachichi

tlacpalli



Calpan

mecatl

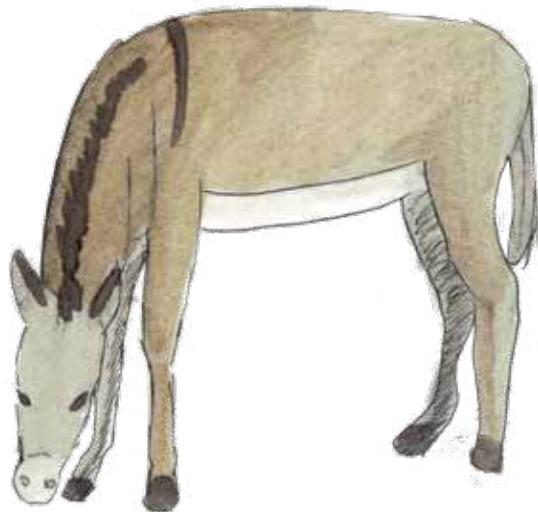


tlachpanhuatzli



Calpanyolqueh

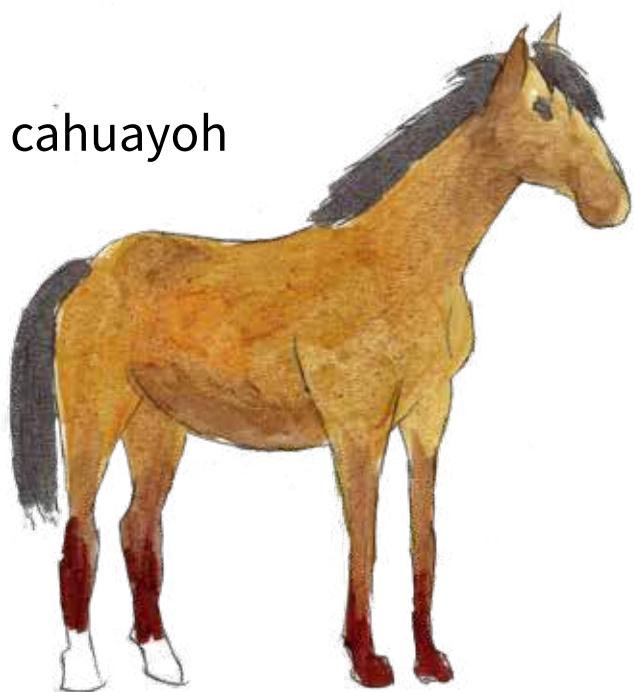
polocotl



ichcatl



cahuayoh

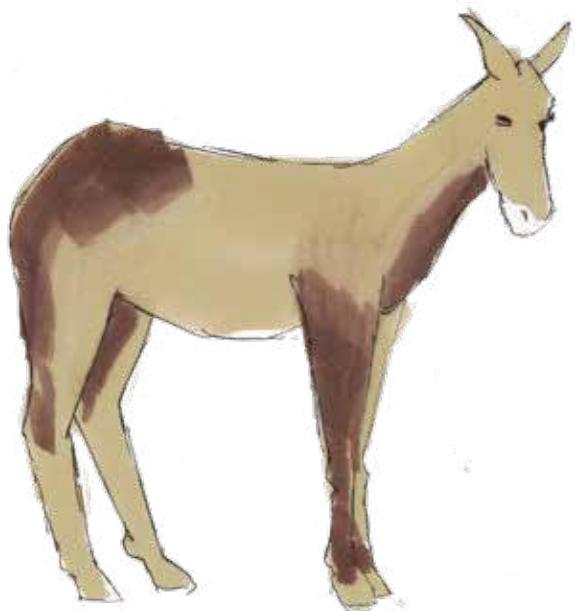


chito

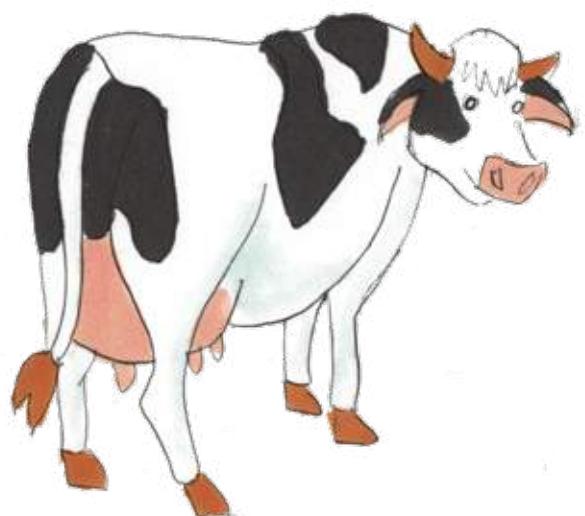


Calpanyolqueh

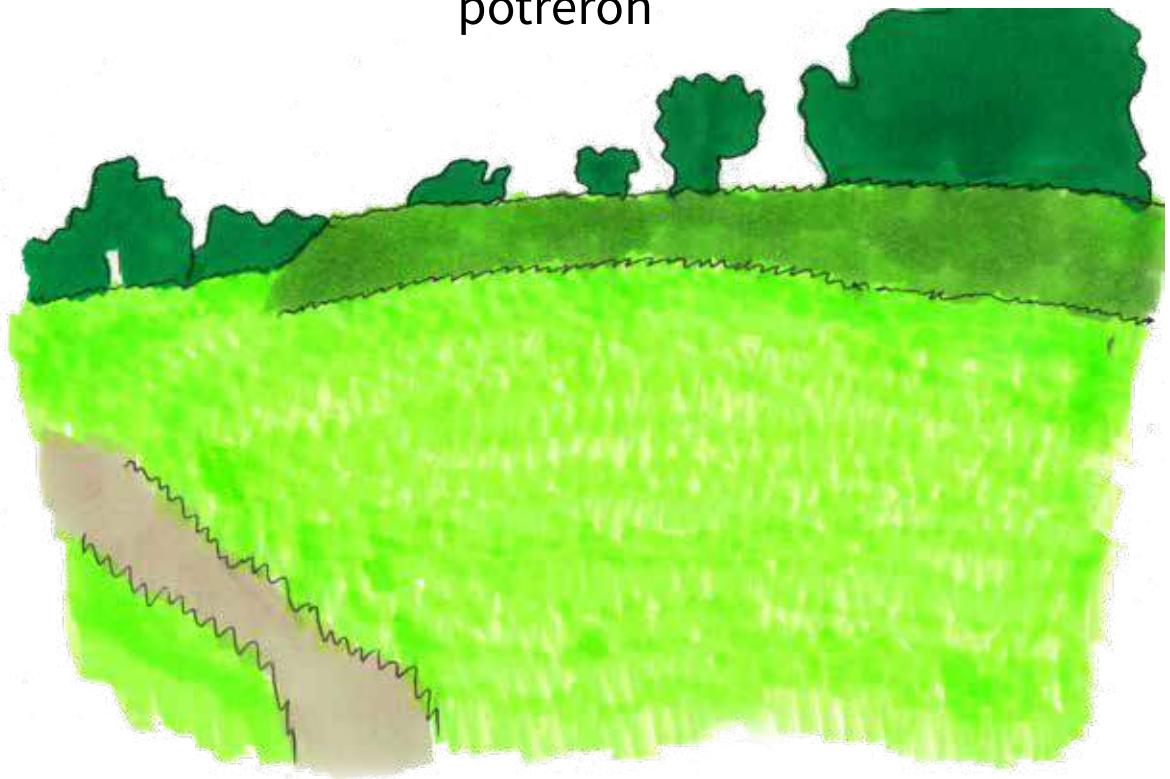
machoh



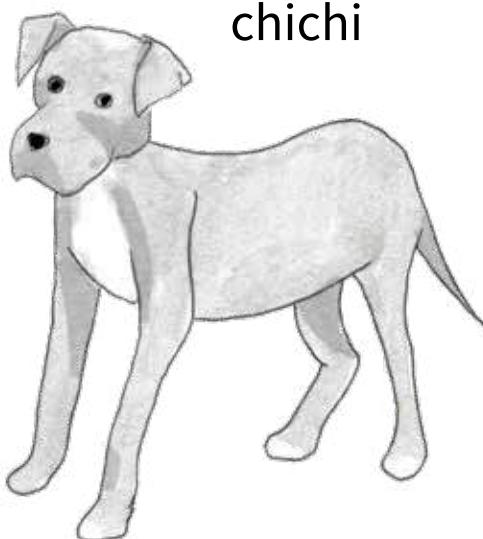
huacax



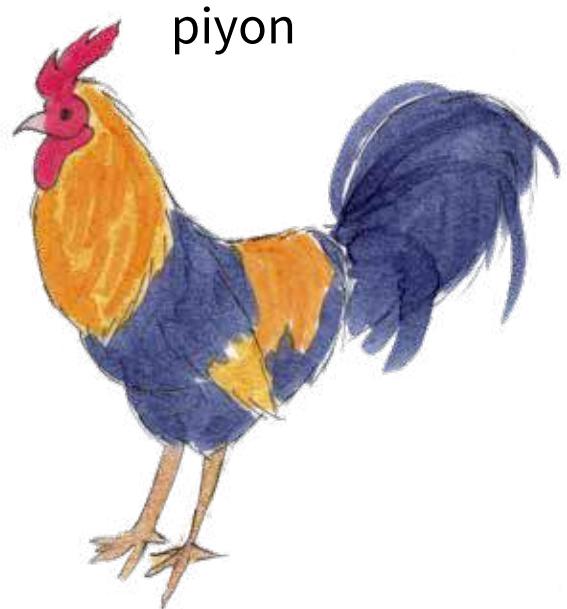
potrero



Calpanyolqueh



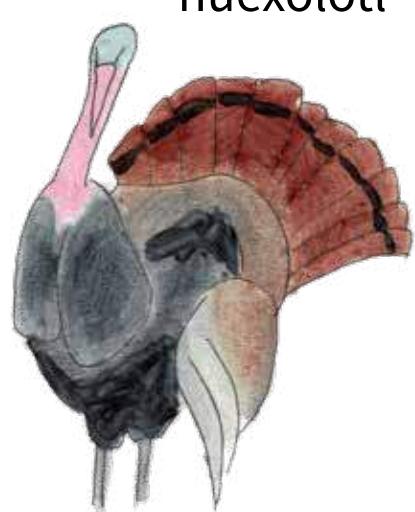
chichi



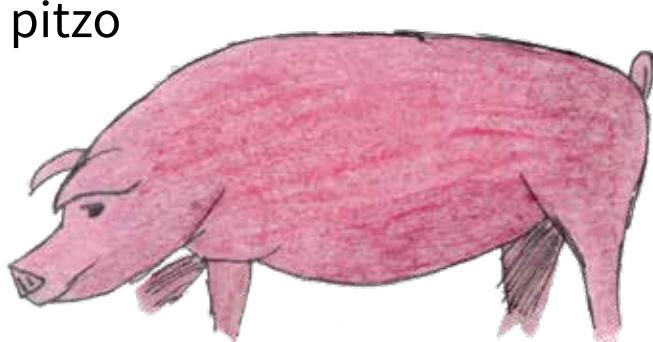
piyon



mizton



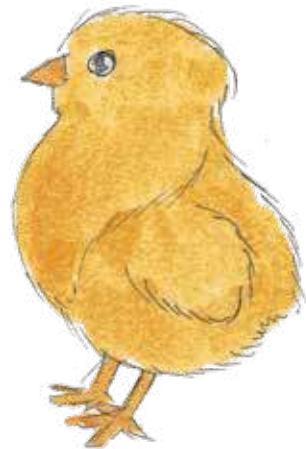
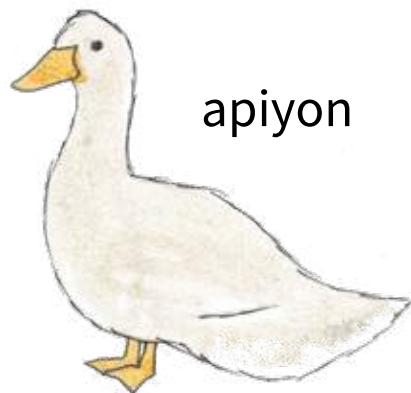
huexolotl



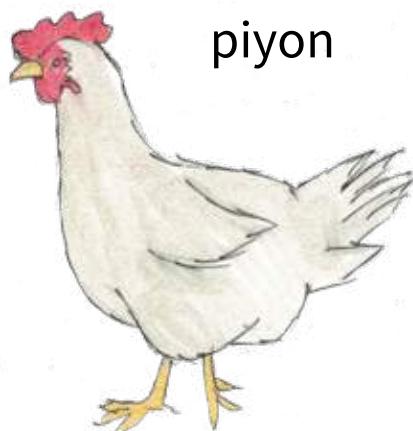
pitzo

Calpanyolqueh

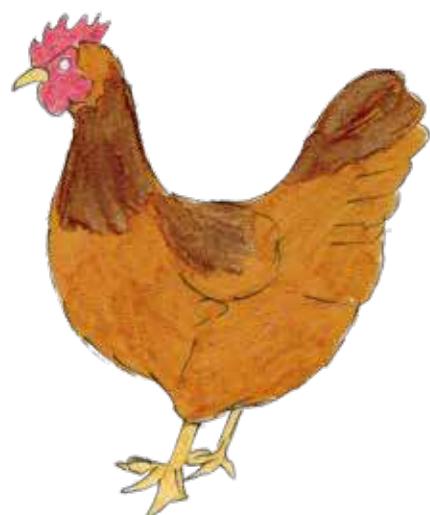
piyontzin



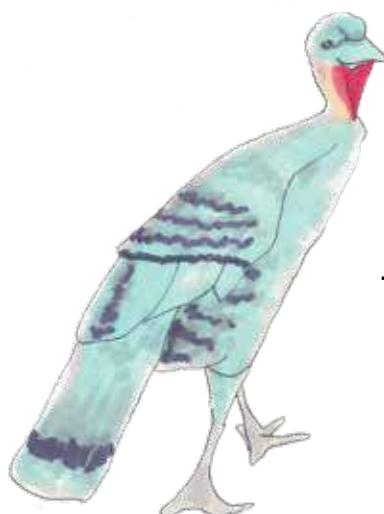
piyon



cuanaca



totolin



Millah

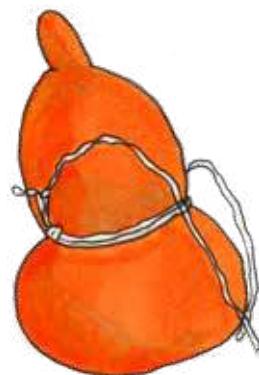
tlacouhxocuiltepoztlí



tlacouhxocuiltepoztlí



tohcopehtli



atecomatl



macheteh



bombah



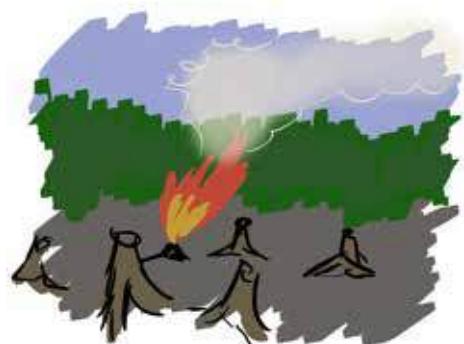
huitzoctli

Millah

couhtequi



tlahchinoa



toquitztli



tlacouhxouhcui



pixca



cinzaca

Cintli ipohual

tlaxoponiliztli

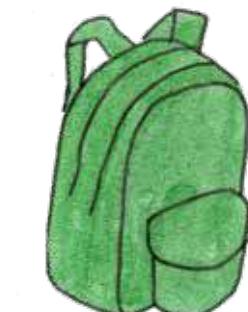
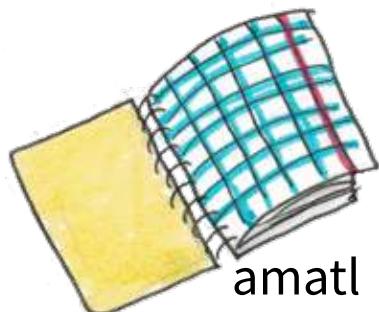


Cintli ipohual



pixquitl

Tlamantin tlin nocuih caltlamachtiloyan



amatl

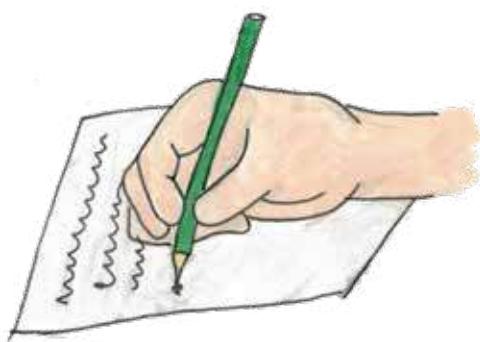
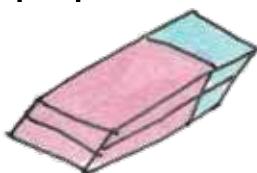
amoxxiquipilli

amoxtli



chantequitl

tlapopoloni



tlahcuiloliztli



tlachihchihualtequityantli

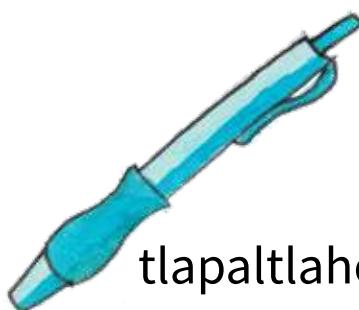
Tlamantin tlin nocuih caltlamachtiloyan

tlapohualiztli



tlacuayacaximaloni

mahuiltiliztli



tlapaltlahcuilolli

tlamachtiliztli



tlamachtihquetl

huapaltlahcuilolli



nomachtihquetl

icpalli

tlahcuiloltlahcopechtli

Toteixmatcahuan

achcoltin

achcihtli

achcolli



coltin

cihtli

colli



tatahtin

nantli

tahtli



ixhuiuhtin



icniuhtli



tlacaicniuhtli
ihuan zohuaicniuhtli

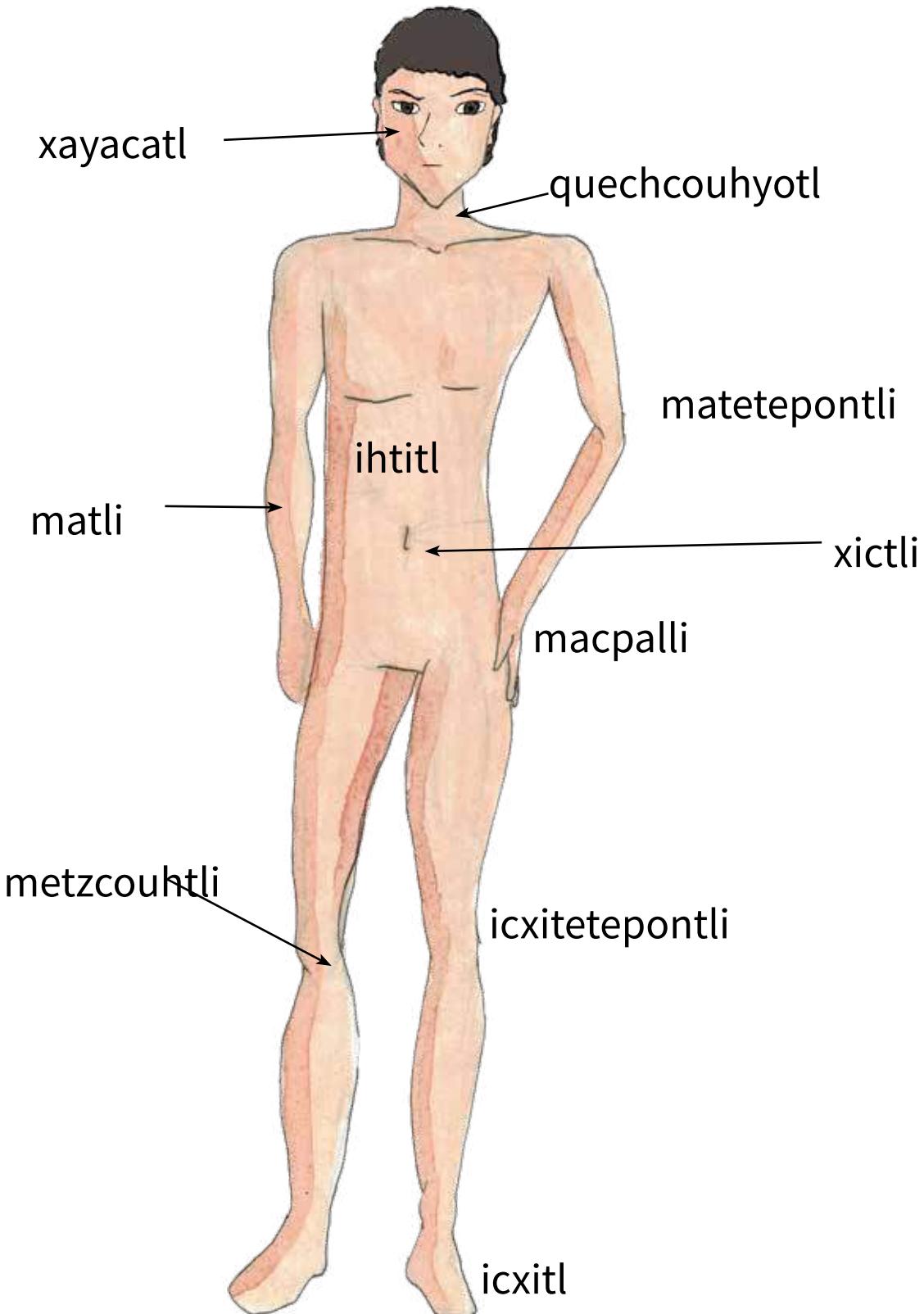
Toteixmatcahuan

ahuitl tlahtli

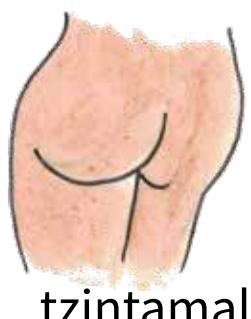
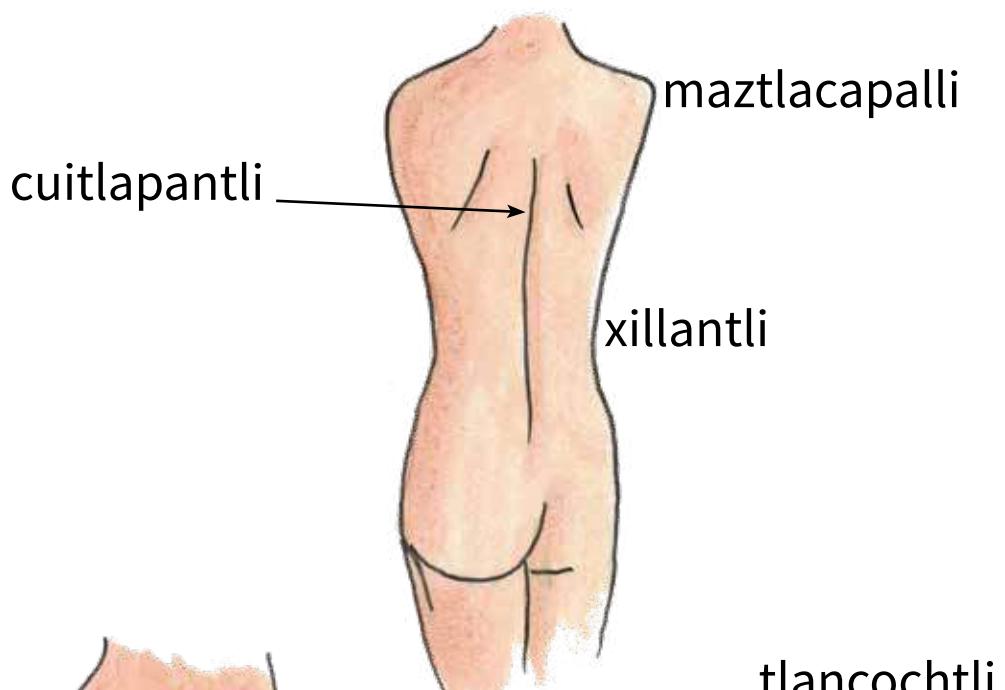
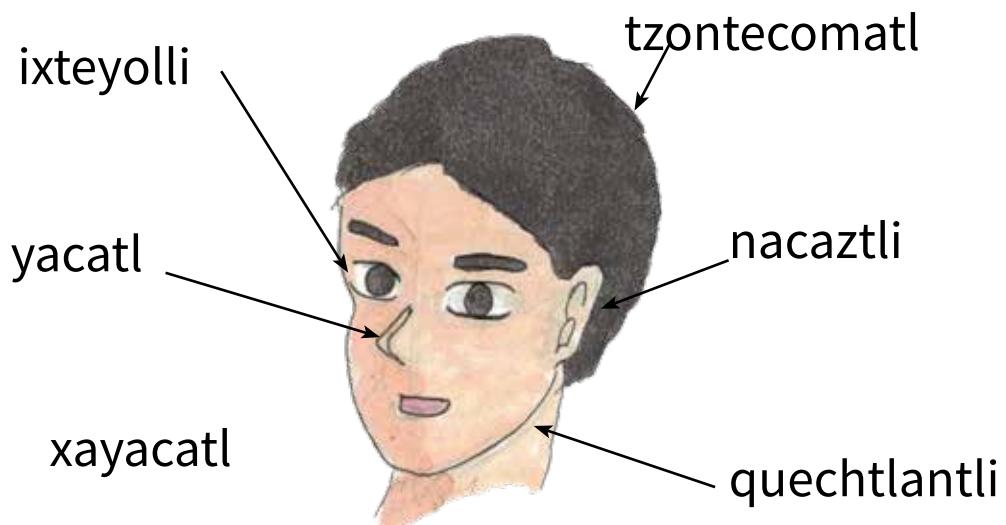


huehcazohuaicniuhtli ihuan huehcatlacaicniuhtli

Totlacayo



Totlacayo



Tlaquentli

zohuatlaquentli



cuetli



cuetli

Tlaquentli



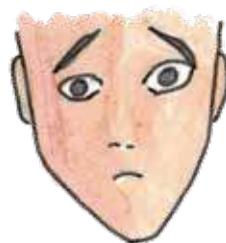
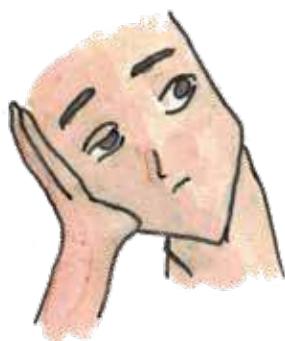
tlaquentli mahuehueyac

pantalontli

Quen quimati toyollo

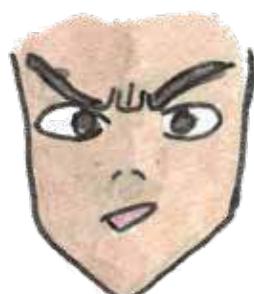
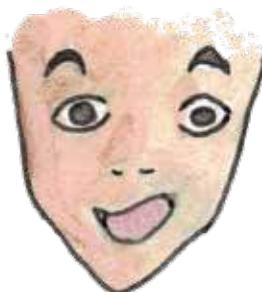
ahmana

yolahci



cualani

yolpaqui

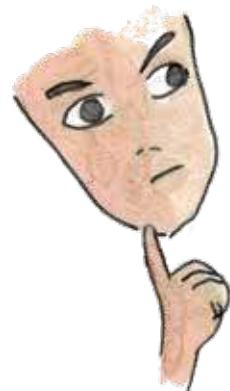


Quen quimati toyollo

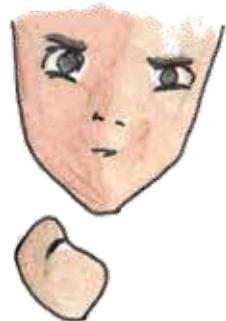
choca



tlalnamiqui



tlahueleh



huetzca



Cocoliztli

cualo



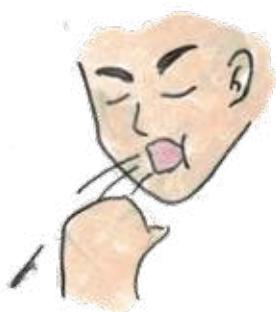
totoniya



nococoa



tlatlaci



ihzotla

Cocoliztli

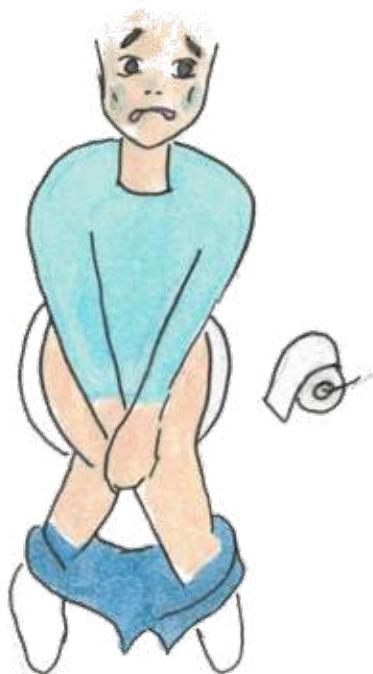
cuaixihuinti



cahcalaqueh



tlanoquilli



yelmoyahualiztli

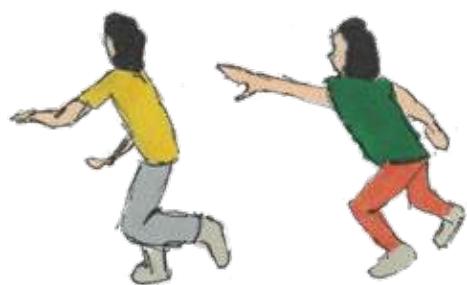


Nahuiltiliztli

tenehnextiliztli

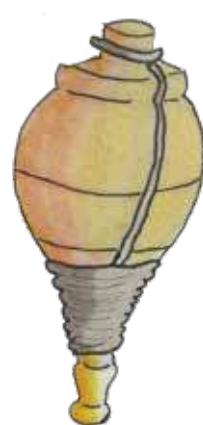


tetotocaliztli

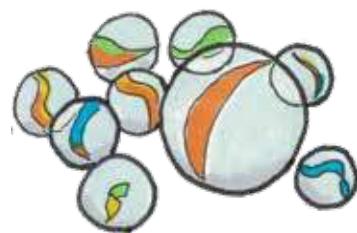


trompoh

couhtlehtlehcolli

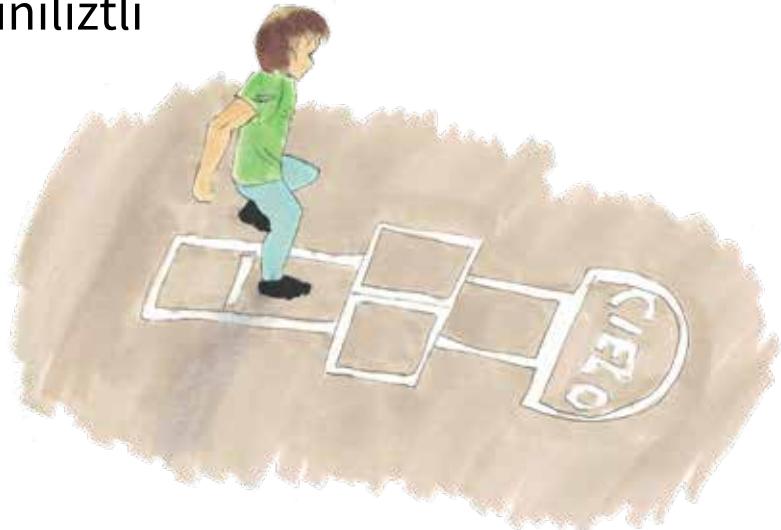


canicah

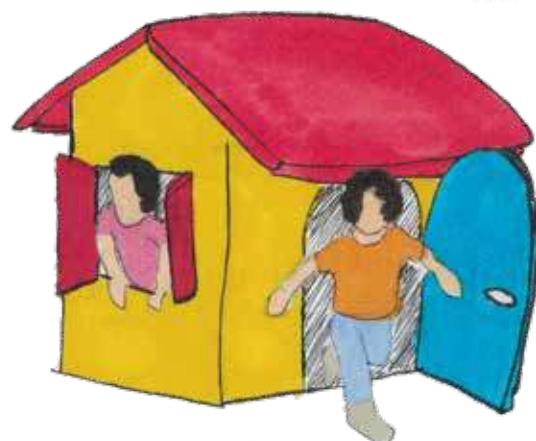
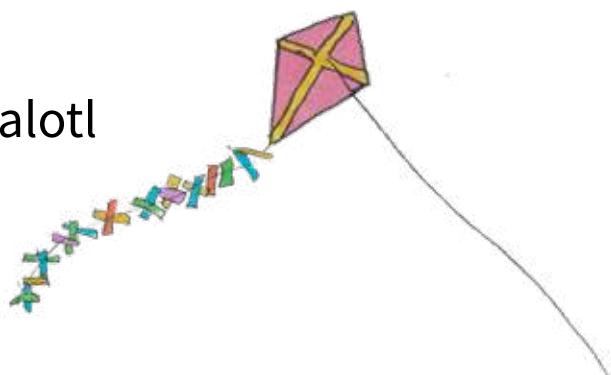


Nahuiltiliztli

tzihtzicuiniliztli



amapapalotl

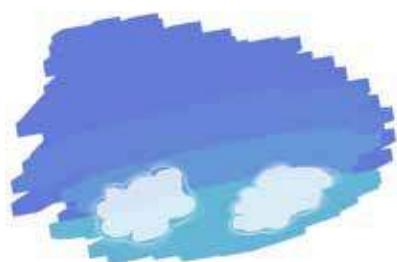


cahcalli



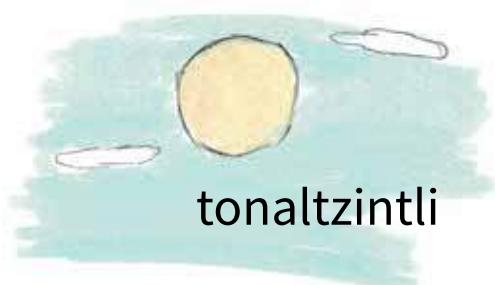
cohconetl

Ilhuicatl



ilhuicatl

citlalin



tonatzintli

metztli



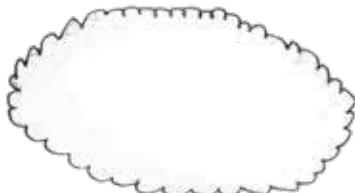
citlalcueyeh



cahuitl



moxtli

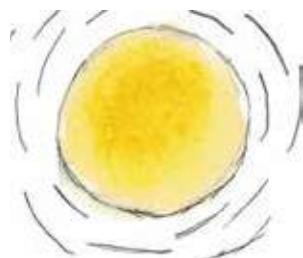


Ilhuicatl

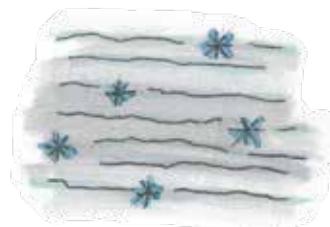
tonalcualoliztli



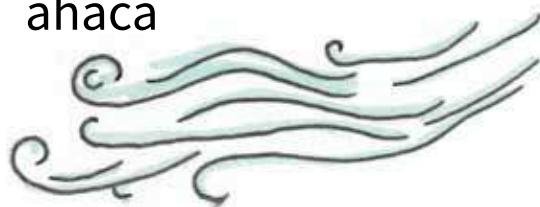
tona



tlaceceya



ahaca



quiyauhtli



teciuhtli



tlahuichquiyahui



Oztotempan Atzahtziliztli

chitahtli



ilhuitl

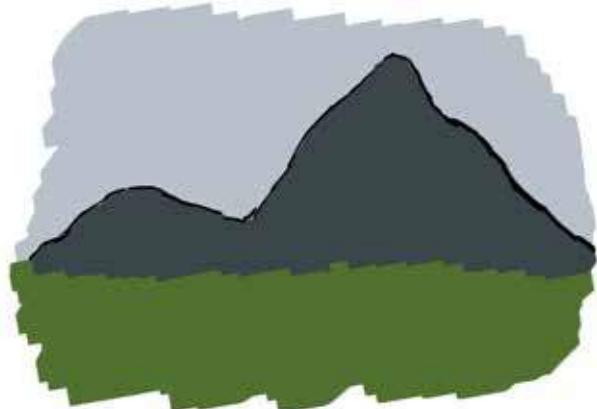


Oztotempan Atzahtziliztli

xehectin



tepetl



tlamanalli



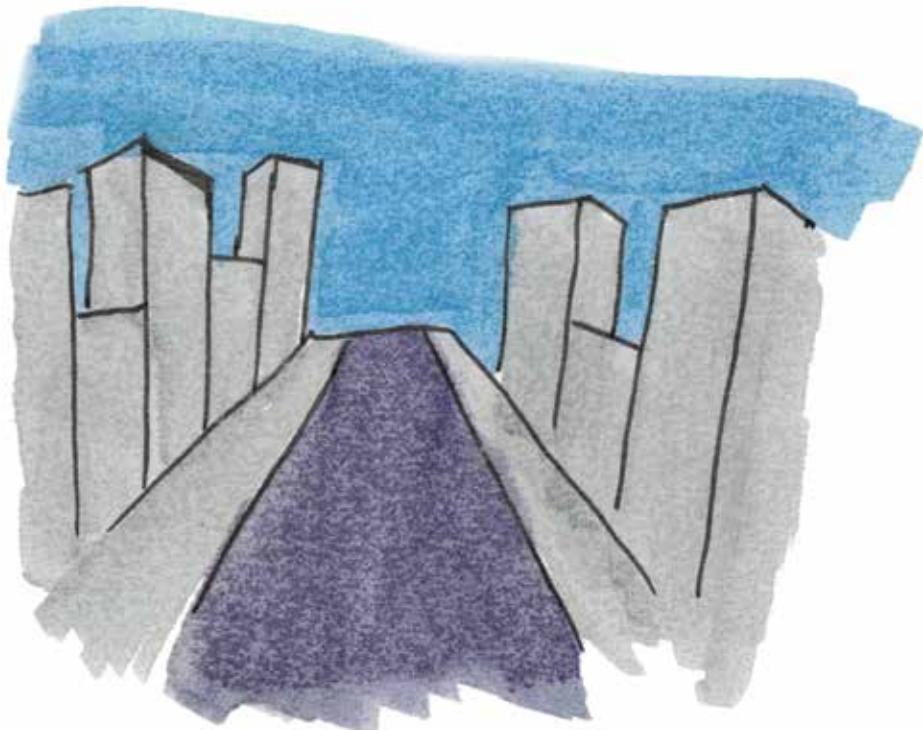
Campa tichantih



calpan

Campa tichantih

huei altepetl



Tequihuahqueh



tequihuah



huei tequihuah



necentlaliliztli

Tequihuahqueh

ceppantequitl



tetlaxtlahuiliztli

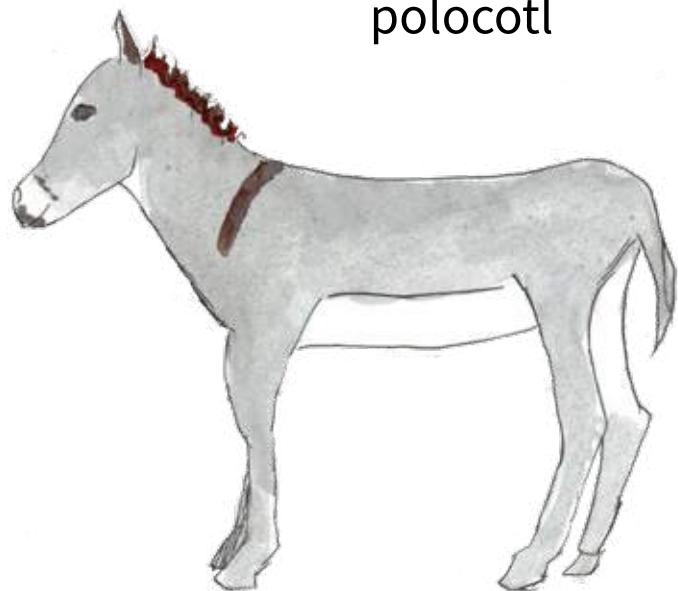


topileh



Tlin techhuica canah

polocotl



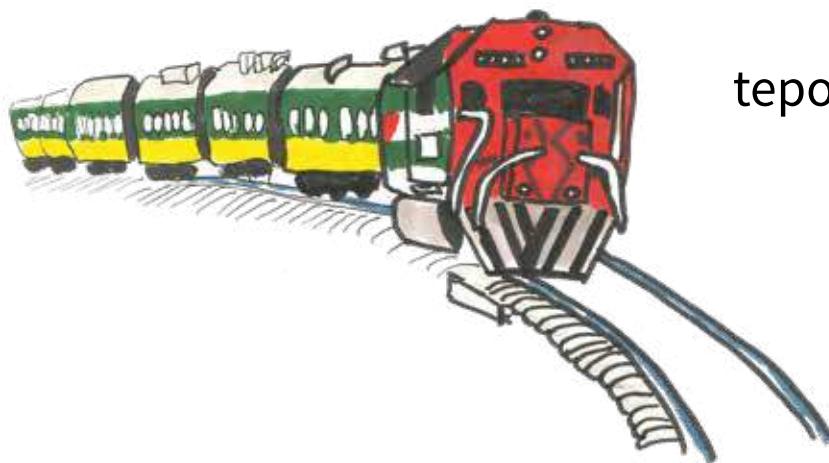
cahuayoh



molah



Tlin techhuica canah



tepoztlahuilanalli



tepoztlanehnemitilli

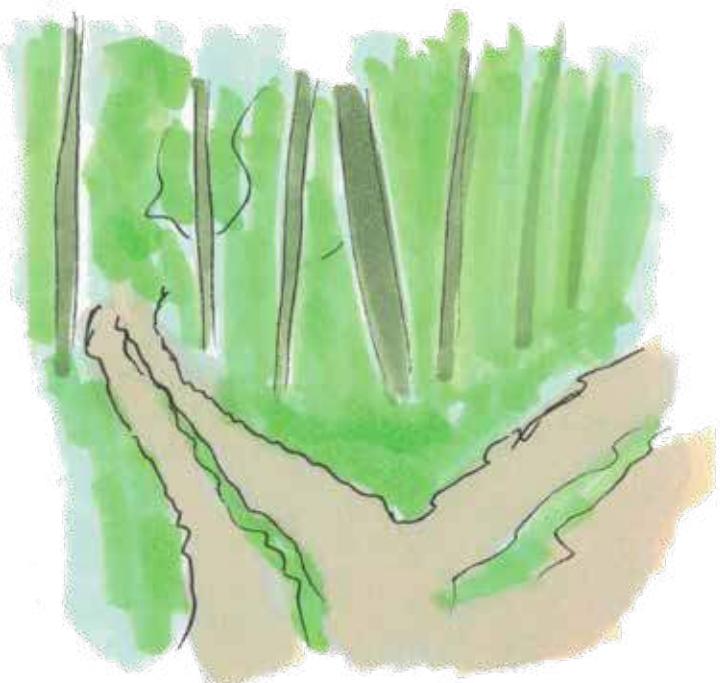


tepoztotol

Ohtli



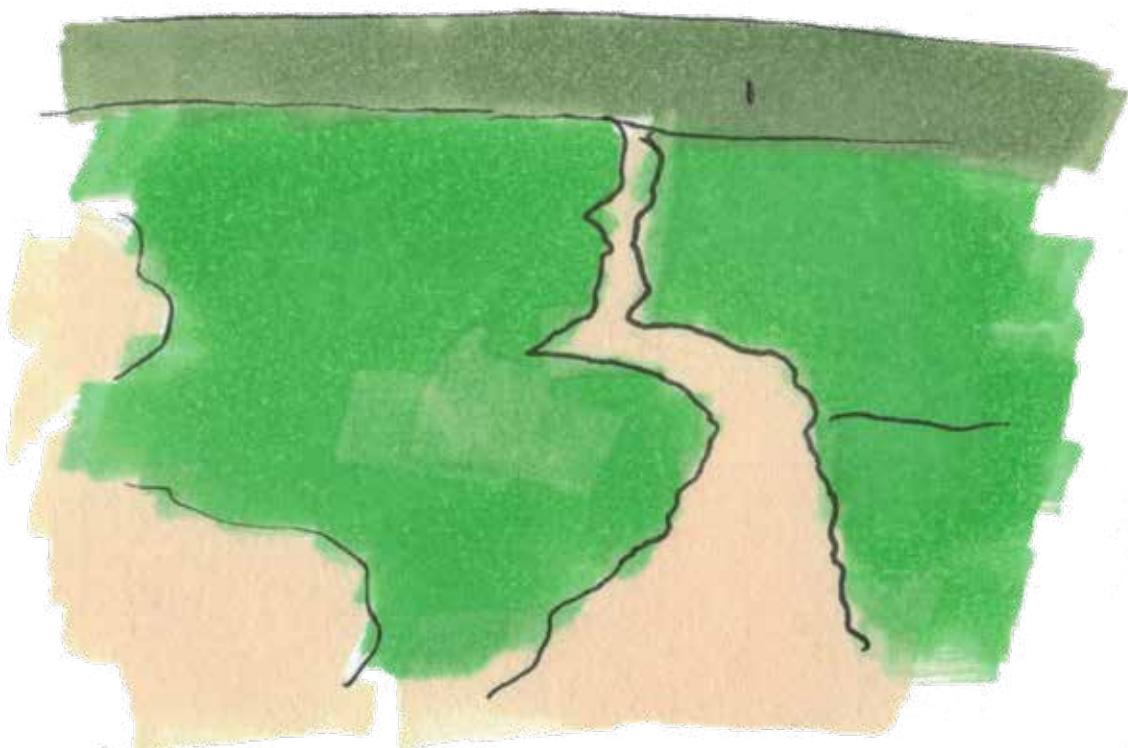
hueiohtli



ohmaxalli

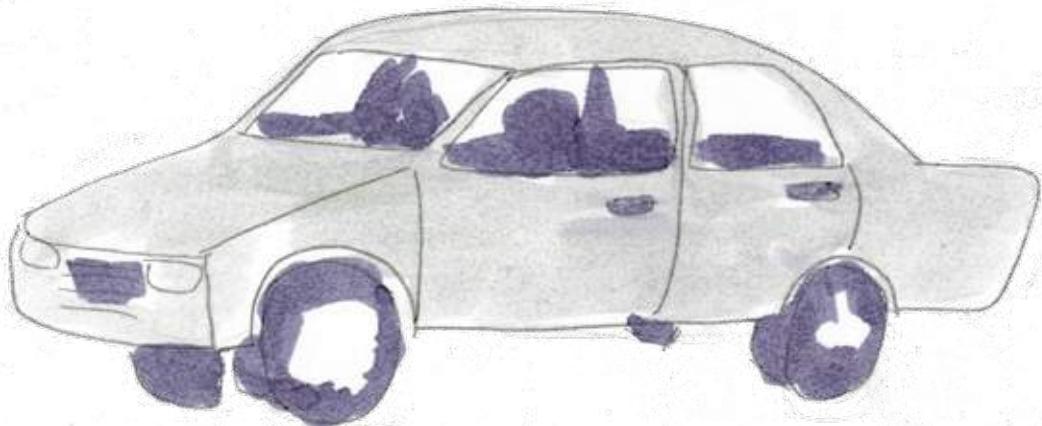
Ohtli

ohtli

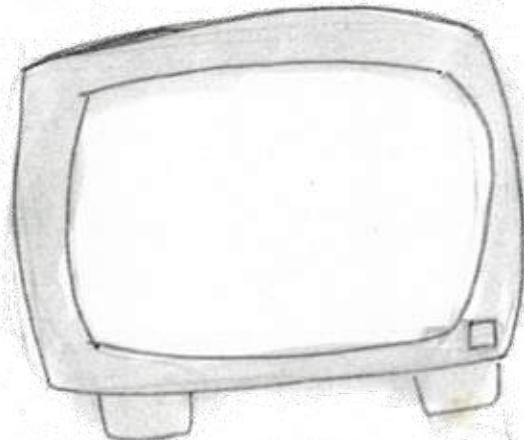


Yencuic tlahtolli

tepoztlanehnemitilli



tepoztlamahuizolli



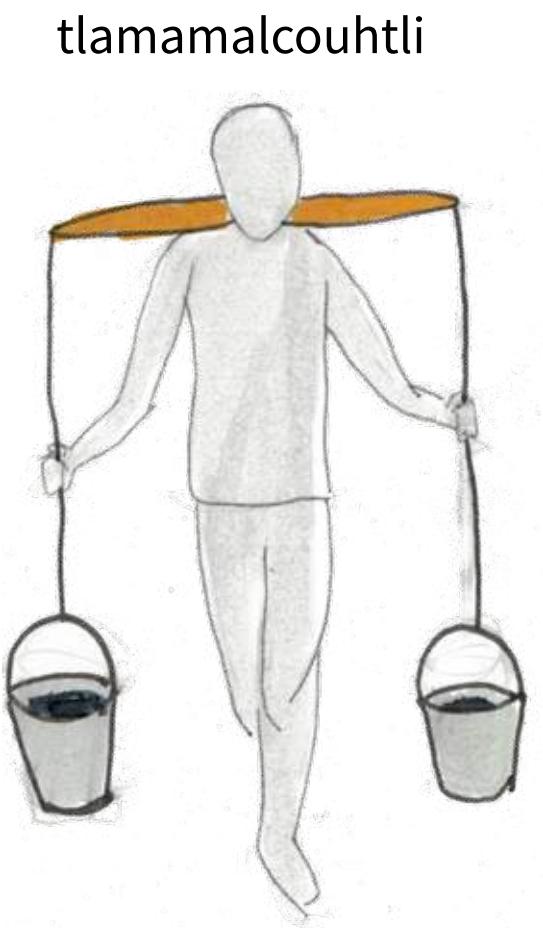
caltlamachtiloyan



Yencuic tlahtolli



tzopelatl



tlamamalcouhtli



tlacuayacaximaloni

tolixtli

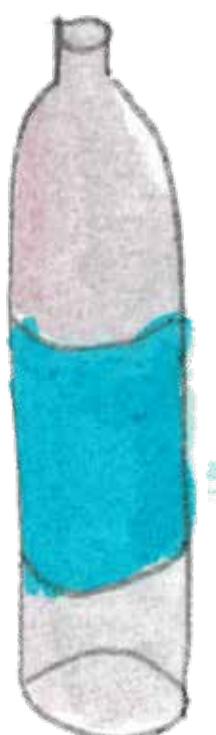


Huehcatlahtolli

coztal



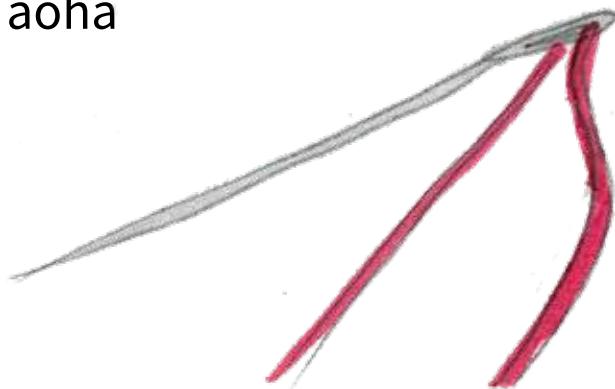
boteyah



tortiyerah

Huehcatlahtolli

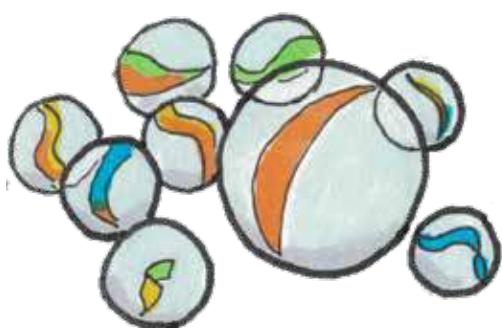
aoha



macheteh



canicah



biyolin





¡Coconeħ, xiquixmatican cequi
tlamantli itechcopa tonemiliz!



Center for Research and Practice
in Cultural Continuity

